



Bote



Mitteilungsblatt der Verwaltungsgemeinschaft Hainich-Werratal und der Stadt Treffurt

Jahrgang 33

Samstag, den 9. September 2023

Nr. 35

EINLADUNG ZUM WETTKAMPFSPORT IN BISCHOFRODA



Sonntag, den 10.09.2023

auf dem Sportplatz in Bischofroda

- 10 Uhr Löschanriff der Jugendfeuerwehren
- 14 Uhr Löschanriff der Männer/ Frauen

Es gibt Bratwürstchen & andere Köstlichkeiten vom Grill, Kaffee und Kuchen, sowie kalte Getränke

Es lädt recht herzlich ein die
FF Bischofroda



TSCHÜSS ALTER

Einweihung
des neuen
Fahrzeuges der Feuerwehr
Berka vor dem Hainich

16.09.2023

am Gerätehaus in
Berka vor dem Hainich

WILLKOMMEN NEUER

Beginn 15.00 Uhr mit Ansprache
und Grußworten sowie offizieller
Übergabe des Fahrzeuges

- ✓ Aktivitäten für Kids
- ✓ Frisches vom Grill
- ✓ Getränke und Cocktails

Deine Heimat. Deine

FEUERWEHR

Komm, mach mit!



Verwaltungsgemeinschaft Hainich-Werratal

Wichtiges auf einen Blick

Servicezeiten:

Für eine persönliche Vorsprache in der Verwaltung bitten wir um vorherige Terminvereinbarung

Montag	09:00 - 12:00 Uhr
Dienstag	09:00 - 12:00 Uhr und 14:00 - 17:00 Uhr
Donnerstag	09:00 - 12:00 Uhr und 15:00 - 18:00 Uhr
Freitag	09:00 - 12:00 Uhr

Telefon:	036926 947-0
Fax:	036926 947-47
Internet:	www.vg-hainich-werratal.de

Folgende Mitarbeiter finden Sie in der

Dienststelle Creuzburg:

Anschrift: M.-Praetorius-Platz 2
99831 Creuzburg

Gemeinschaftsvorsitzende

Frau Hunstock, K. 036926 947-11

Sekretariat

Frau Moenke, S. 036926 947-11

info@vg-hainich-werratal.de

Ordnungsamt

Frau S. Habenicht 036926 947-50

Frau Rödiger, A. 036926 947-52

Herr Mile, R. 036926 947-53

ordnungsamt@vg-hainich-werratal.de

Finanzabteilung

Herr Senf, M. 036926 947-20

Frau Bachmann, F. 036926 947-21

finanzen@vg-hainich-werratal.de

Kämmerei

Frau Sauerhering, H. 036926 947-22

Frau Rödiger, S. 036926 947-23

kaemmerei@vg-hainich-werratal.de

Kasse, Steuern

Herr Hunstock, R. 036926 947-25

Frau Böttger, Chr. 036926 947-27

kasse@vg-hainich-werratal.de

Dienststelle Berka v.d. Hainich:

Anschrift: Am Schloss 6
99826 Berka vor dem Hainich

Gemeinschaftsvorsitzende

Frau Hunstock, K. 036926 947-16

Hauptabteilung

Frau Ziegenhardt, I. 036926 947-10

hauptabteilung@vg-hainich-werratal.de

Kindergärten

Frau Höbel, A. 036926 947-14

Frau Schütz, J. 036926 947-17

kita@vg-hainich-werratal.de

Friedhofsverwaltung

Frau Gröber 036926 947-16

friedhof@vg-hainich-werratal.de

Personal

Frau Rödiger, I. 036926 947-13

personal@vg-hainich-werratal.de

Werratalbote

werratalbote@vg-hainich-werratal.de

Baubabteilung

Frau Reichardt, U. 036926 947-30

Herr Cron, C. 036926 947-32

Herr Schlittig, J. 036926 947-34

baubabteilung@vg-hainich-werratal.de

Liegenschaften

Herr Gröger, C. 036926 947-31

Herr Schlittig, J. 036926 947-34

Frau Fiedler-Bimmermann, M. 036926 947-36

liegenschaften@vg-hainich-werratal.de

Einwohnermeldeamt

Frau Spank, I. 036926 947-54

einwohnermeldeamt@vg-hainich-werratal.de

Dienststelle Creuzburg nur noch

mit vorheriger Online-Terminvereinbarung

Montag 09.00 -12.00 Uhr

Dienstag 09.00 -12.00 Uhr und 14.00 -17.00 Uhr

Einwohnermeldeamt

Frau Spank, I. 036926 947-55

einwohnermeldeamt@vg-hainich-werratal.de

Dienststelle Berka v.d. Hainich nur noch

mit vorheriger Online-Terminvereinbarung

Donnerstag 09.00 -12.00 Uhr und 15.00 -18.00 Uhr

Freitag 09.00 -12.00 Uhr

Kontaktbereichsbeamte

Herr Kaßner 036926 - 71701

Sprechzeit Creuzburg

Dienstag 16:00 - 18:00 Uhr

Donnerstag 10:00 - 12:00 Uhr

Frau Günther 036924 48935

Sprechzeit Mihla

Dienstag 16:00 - 18:00 Uhr

Donnerstag 10:00 - 12:00 Uhr

Außerhalb der Sprechzeit

Polizeiinspektion Eisenach 03691 2610

Das Standesamt befindet sich auf der Creuzburg

Anschrift: „Auf der Creuzburg“, 99831 Creuzburg

Frau Statnik, C. 036926 947-18

Fax Standesamt 036926 947-19

standesamt@vg-hainich-werratal.de

Sprechzeiten:

Dienstag und Donnerstag 09:00 - 12:00 Uhr

und 14:00 - 17:00 Uhr

Das Standesamt ist **montags** geschlossen.

Für Termine am Sonnabend bitten wir um vorherige Absprache.

Touristinformation Creuzburg/Museum Burg Creuzburg

„Auf der Creuzburg“

Frau Hornung, A. 036926 98047

Öffnungszeiten:

Apr. - Okt.

Dienstag - Samstag 12:00 - 17:00 Uhr

Sonntag 10:00 - 17:00 Uhr

Ferien Hessen/Thüringen

Dienstag - Sonntag 10:00 - 17:00 Uhr

Nov. - März

Donnerstag - Sonntag 12:00 - 16:00 Uhr

Touristinformation Mihla / Museum im Rathaus

Frau Lämmerhirt, E. 036924 489830

Öffnungszeiten

Montag: 10.00 - 15.00 Uhr

Dienstag: 10.00 - 12.00 Uhr, 12.30 - 17.00 Uhr

Mittwoch: 10.00 - 14.00 Uhr

Donnerstag: 10.00 - 12.00 Uhr, 12.30 - 16.30 Uhr

Freitag: 10.00 - 15.00 Uhr

Samstag und Sonntag: geschlossen

Verwaltungsgemeinschaft Hainich-Werratal

Notrufe

Polizeinotruf110
Ärztlicher Bereitschaftsdienst03691 6983020
Feuerwehr, Notarzt, Rettungsdienst03691 6983021
 (Zentrale Leitstelle Wartburgkreis)112
 Johanniter-Unfall-Hilfe e. V.
 Regionalgeschäftsstelle Creuzburg036926 71090
bei Havarien:

Wasser: Trink- und Abwasserverband Eisenach-Erbstromtal
 Stadtfeld, Am Frankenstein 1, 99817 Eisenach
 036928 961-0
 Fax 036928 961-444
 E-Mail: info@tavee.de
 Bereitschaftsdienst /
 Havarietelefon:..... 0170 7888027
Gas: Ohra Energie GmbH 03622 6216
Strom: TEN Thüringer Energienetze

Fäkalienabfuhr: 036928 9610

Telefonnummern Arztpraxen/Apotheken

Frau Dr. med. S. Först, FÄ Allgemeinmedizin 036926 82513
 Stiftungspraxis Creuzburg,
 Hausarzt M. Schumann 036926 724088
 Zahnärztin Andrea Danz 036926 82234
 Zahnarzt Schuchert 036926 82700
 Klosterapotheke 036926 9570
 Montag - Freitag 08:00 - 18:00 Uhr
 Samstag 08:00 - 12:00 Uhr
 Tierarztpraxis Dr. M. Apel, Creuzburg 036926 82272

Öffentliche Einrichtungen

Freiwillige Feuerwehr Creuzburg 036926 99996
 Email: feuerwehr-creuzburg@t-online.de
 Thüringer Forstamt Hainich-Werratal 036926 7100-0
 Tourist Information 036926 98047
 Kindertagesstätte der JUH „Wichtelburg“ 036926 71780
 Stadtbibliothek 036926 82361
Öffnungszeiten der Stadtbibliothek
 Am Markt 3, Creuzburg
 Dienstag 10:00 - 13:00 Uhr
 Donnerstag 14:00 - 18:00 Uhr

Sprechzeiten der ehrenamtlichen Bürgermeister

Gemeinde Berka v. d. H.
 Bürgermeister Christian Grimm
 Sprechzeit
 nach Vereinbarung0170 2915886

Gemeinde Bischofroda
 Bürgermeister Markus Riesner
 Sprechzeit:
 jeden ersten und zweiten Dienstag im Monat . 17.00 - 18.30 Uhr
 bgm-bischofroda@t-online.de

Stadt Amt Creuzburg
 Bürgermeister Rainer Lämmerhirt 036924 47428
 Sprechzeit: 16.00 - 17.30 Uhr
 oder nach Vereinbarung
 dienstags in den geraden Wochen im Rathaus Mihla
 dienstags in den ungeraden Wochen im Rathaus Creuzburg

Amt Creuzburg OT Creuzburg
 Ortsteilbürgermeister Ronny Schwanz
 Sprechzeit in Creuzburg, Rathaus 16.30 - 18.00 Uhr
 jeden Donnerstag

Amt Creuzburg OT Mihla
 Ortsteilbürgermeister Oliver Rindschwentner 0170 9088889
 o.rindschwentner@amt-creuzburg.de
 Sprechzeit nach Vereinbarung

Amt Creuzburg OT Ebenshausen
 Ortsteilbürgermeister Jan Werneburg 0171 6877849
Gemeinde Frankenroda
 Bürgermeisterin Erika Helbig 036924 42152
 Sprechzeit:
 Dienstag 18:00 - 19:30 Uhr

Gemeinde Hallungen

Bürgermeister Gerd Mähler

Sprechzeit:

Dienstag17:00 - 18:00 Uhr

Gemeinde Krauthausen

Bürgermeister Frank Moenke 036926 9400

Sprechzeit:

Dienstag16:00 - 18:00 Uhr
 und nach Vereinbarung

Gemeinde Lauterbach

Bürgermeister Bernd Hasert 0172 9566183

Sprechzeit nach telefonischer Vereinbarung

Gemeinde Nazza

Bürgermeister Marcus Fischer 0172 7559591

Sprechzeit:

Dienstag17:30 - 18:30 Uhr

Zweckverband Wasserversorgung und Abwasserentsorgung Obereichsfeld

Betriebsführung durch EW Wasser GmbH

Philipp-Reis-Straße 2, 37308 Heiligenstadt
 03606 655-0 o. 03606 655-151
 Bereitschaftsdienst / Havarietelefon: 0175 9331736

Ohra Energie GmbH

Störungsannahme ERDGAS 03622 6216

TEAG Thüringer Energie AG

Kundenservice 03641 817-1111

TEN Thüringer Energienetze GmbH & Co. KG

(im Auftrag der TEAG)

Störungsdienst Strom 0800 686-1166 (24 h)

Öffnungszeiten und Telefonnummern öffentlicher Einrichtungen

Feuerwehr Mihla 036924 47171
Fax 036924 47172

E-Mail:fw-mihla@t-online.de

Apotheke 036924 42084

Montag - Freitag08:00 - 18:30 Uhr

Samstag08:00 - 13:00 Uhr

Sparkasse 03691 6850

VR-Bank Ihre Heimatbank eG

Zweigstelle Mihla 03691 236-0

Bibliothek Mihla 036924 47429

dienstags 14:00 bis 18:00 Uhr

donnerstags 09:00 bis 16:00 Uhr

Gruppen und Schulklassen etc.

mittwochs08:00 - 13:00 Uhr

Museum im Rathaus Mihla 036924 489830

Mittwoch - Freitag 10:00 bis 14:00 Uhr

Letzter Sonntag im Monat 13:00 bis 16:00 Uhr

Auch Termine nach Vereinbarung möglich!

Bibliothek Nazza, Hauptstr. 37

dienstags15:00 - 18:00 Uhr

Heimatstube Nazza, Hauptstr. 37

gerade Woche dienstags 15:00 - 17:00 Uhr

Ärzte

Frau Dr. Heiland 036924 42105

Zahnärztin Frau Turschner 036924 42373

Zahnärztin Frau Staegemann 036924 42322

Tierärzte

Kleintierpraxis Dr. med. vet. Schröder

Lauterbach 036924 47830

Tierarztpraxis J. Andraczek

Mihla 036924 42041

Erscheinungstermin für Werratal Bote Nr. 37

Samstag, 23. September 2023

Diese Ausgabe beinhaltet die Vorschau auf Termine,
Veranstaltungen und Ereignisse für den Zeitraum
24. - 29. September 2023

Redaktionsschluss für Werratal Bote Nr. 37

Freitag, 15. September 2023

LINUS WITTICH Medien KG

Bereitschaftsdienste

Ärztliche Versorgung rund um die Uhr

Wenn Sie ärztliche Hilfe benötigen, ist Ihr behandelnder Arzt innerhalb seiner Sprechstundenzeiten für Sie da. Brauchen Sie außerhalb der üblichen Sprechstundenzeiten dringend einen Arzt, dann hilft der ärztliche Bereitschaftsdienst nachts, an Wochenenden und Feiertagen.

Wann ist der ärztliche Notdienst für Sie da?

Montag, Dienstag, Donnerstag 18.00 - 07.00 Uhr
des Folgetages
Mittwoch, Freitag 13.00 - 07.00 Uhr
des Folgetages
Samstag und Sonntag * 07.00 - 07.00 Uhr
des Folgetages

* (sowie Brückentage und Feiertage
einschließlich Heiligabend und Silvester)

Wie erreiche ich den ärztlichen Notdienst?

Wenn Sie außerhalb der Sprechstundenzeiten dringend ärztliche Hilfe benötigen und z.B. nicht wissen, wo sich in Ihrer Nähe eine Notdienstzentrale befindet, wählen Sie die **116 117**.

Dort erhalten Sie in jedem Fall schnell und unkompliziert die Hilfe, die Sie brauchen.

Die Rufnummer funktioniert ohne Vorwahl und ist für Sie als Anrufer kostenfrei.

Ärztlicher Notdienst Tel. 116 117

Bitte halten Sie für den Anruf diese Informationen bereit:

- Name und Vorname
- Ort, Postleitzahl, Straße, Haus Nummer (gegebenenfalls Vorder-/Hinterhaus, Etage)
- Telefonnummer für möglichen Rückruf
- Wer hat Beschwerden?
- Wie alt ist die Person?
- Was für Beschwerden liegen vor?

Wann rufe ich sofort die Notrufnummer 112?

Bei lebensbedrohlichen Notfällen, z.B. bei:

- Akuten und schweren Störungen von Bewusstsein, Atmung und/oder Herz-Kreislauf
- schweren Verletzungen oder Blutungen, einsetzender oder stattgefundener Geburt
- Vergiftungen
- schweren psychischen Störungen, Suizid/drohender Suizid



Impressum

Werratal Bote – Mitteilungsblatt Verwaltungsgemeinschaft Hainich-Werratal und der Stadt Treffurt
Herausgeber: Verwaltungsgemeinschaft Hainich-Werratal und die Stadt Treffurt **Verlag und Druck:** LINUS WITTICH Medien KG, In den Folgen 43, 98693 Ilmenau, info@wittich-langewiesen.de, www.wittich.de, Tel. 0 36 77 / 20 50 - 0, Fax 0 36 77 / 20 50 - 21 **Verantwortlich für den Textteil:** Verwaltungsgemeinschaft Hainich-Werratal und die Stadt Treffurt **Verantwortlich für den Anzeigenverkauf:** Stefanie Barth, erreichbar unter Tel.: 0157 80668356, E-Mail: s.barth@wittich-langewiesen.de **Verantwortlich für den Anzeigenteil:** Yasmin Hohmann – Erreichbar unter der Anschrift des Verlages. Für die Richtigkeit der Anzeigen übernimmt der Verlag keine Gewähr. Vom Verlag gestellte Anzeigenmotive dürfen nicht anderweitig verwendet werden. Für Anzeigenveröffentlichungen und Fremdbeilagen gelten unsere allgemeinen und zusätzlichen Geschäftsbedingungen und die z.Zt. gültige Anzeigenpreisliste. Vom Kunden vorgegebene HKS-Farben bzw. Sonderfarben werden von uns aus 4-c Farben gemischt. Dabei können Farbabweichungen auftreten, genauso wie bei unterschiedlicher Papierbeschaffenheit. Deshalb können wir für eine genaue Farbwiedergabe keine Garantie übernehmen. Diesbezügliche Beanstandungen verpflichten uns zu keiner Ersatzleistung. **Verlagsleiter:** Mirko Reise **Erscheinungsweise:** wöchentlich – Im Bedarfsfall können Sie Einzelstücke zum Preis von 3,00 € (inkl. Porto und gesetzlicher MWSt.) beim Verlag bestellen. **Hinweis:** Für den Inhalt in diesem Blatt eventuell abgedruckter Wahlwerbung und/oder Anzeigen mit politischem Inhalt ist ausschließlich die jeweilige Partei/politische Gruppierung verantwortlich.

Informationen



ABFALLWIRTSCHAFTSZWECKVERBAND
WARTBURGKREIS - STADT EISENACH

Achtung - neue Öffnungszeiten für den Wertstoffhof Großenlupnitz

Ab 04.09.23 hat der Wertstoffhof in Großenlupnitz länger für private Kleinanlieferer geöffnet.

Für private Kleinanlieferer

gelten folgende neuen Öffnungszeiten:

Montag	geschlossen
Dienstag bis Freitag	15.00 Uhr bis 19.00 Uhr
Samstag	09.00 Uhr bis 16.00 Uhr

Öffnungszeiten Wertstoffhof Merkers

für privat Kleinanlieferer

Montag bis Freitag	08.00 Uhr - 16.00 Uhr
Samstag	09.00 Uhr - 13.00 Uhr

Kirchliche Nachrichten

Evangelische Kirchgemeinden Bischofroda, Berka vor dem Hainich und Ütteroda

99826 Bischofroda, Am Kirchberg 8
Telefon Pastorin Voigt: 036924 42293
E-mail: bischofroda@kirchenkreis-eisenach.de

„Lobe den Herrn, meine Seele,
und vergiß nicht, was er dir Gutes getan hat.“ (Psalm 103, 2)

Wir grüßen Sie mit dem Wochenspruch für die kommende neue Woche und laden herzlich zu unseren Gottesdiensten und Veranstaltungen ein:

Gottesdienste

Sonntag, 10. September

10.00 Uhr Berka

Samstag, 16. September

20.00 Uhr Nicolaikirche Creuzburg Lichternacht

Sonntag, 24. September

10.00 Uhr Bischofroda Erntedankfest

Samstag, 7. Oktober

11.00 Uhr Bischofroda Taufgottesdienst

Sonntag, 8. Oktober

10.00 Uhr Berka Erntedankfest

14:00 Uhr Ütteroda Erntedankfest

Gemeindenachmittag

Donnerstag, 14. September, 14.30 Uhr im Pfarrhaus

Friedensgebet



Mittwochs um 18 Uhr nach dem Abendläuten in der Kirche Bischofroda.

Unsere Kirche ist geöffnet und lädt jederzeit zur stillen Einkehr und zum Gebet ein.

Ein herzliches Dankeschön allen, die die Arbeit der Kirchgemeinden durch ihre Gebete, Ideen, praktische Hilfe, Spenden, Kirchensteuern und Kirchgeld unterstützen!

Die Spendenkonten unserer Kirchgemeinden:

IBAN Bischofroda:	DE37 8206 4088 000 800 3572
IBAN Berka/Hainich:	DE57 8206 4088 000 820 0122
IBAN Ütteroda:	DE59 8206 4088 000 800 3564

Die Spendenkonten des Fördervereins zur Wiederherstellung der Rokokokirche Berka vor dem Hainich e.V.:

Volks- und Raiffeisenbank
IBAN: DE 49 8206 4088 0008 2082 20
GENODEF1ESA

Wartburgsparkasse
DE 04 8405 5050 0000 1630 07
HELADDEF1WAK

Es grüßen Sie herzlich die Gemeindeglieder,
Diakonin Maria-Kristin Mende und Pastorin Christine Voigt

Evangelisches Pfarramt Creuzburg

mit den Kirchgemeinden Creuzburg, Ifta, Scherbda,
Krauthausen, Pferdsdorf und Spichra

99831 Creuzburg, Klosterstraße 12
Pastorin Breustedt

Telefon Pfarramt: 036926/ 82459 und
Nicolai-Treffpunkt 036926/ 719940

99831 Ifta, Eisenacher Str. 9

Büro Ifta, Heike Schwanz
Telefon: 036926/ 723134

email: creuzburg@kirchenkreis-eisenach.de
ifta@kirchenkreis-eisenach.de
www.kirchenkreis-eisenach-gerstungen.de
http://www.krauthausen-thueringen.de/kirchgemeinde.html
Anna Fuchs-Mertens, Kantorin, 0176 295 302 32
Maria Mende, Diakonin 0176 804 765 15
Frank Beer, Organist und Chorleiter Ifta
Susanne Kley, Organistin Pferdsdorf und Spichra
Pfarramtsbüro Ifta
donnerstags von 14 bis 18 Uhr, Heike Schwanz
Pfarramtsbüro Creuzburg, Klosterstr. 12
von 10-12 Uhr, Angela Köhler

Wir grüßen Sie mit dem Wochenspruch für die kommende Woche

Christus spricht:

Lobe den Herrn, meine Seele,
und vergiss nicht, was er dir Gutes getan hat.
(Ps 103, 2)

und laden Sie herzlich zu unseren Veranstaltungen ein:

Sonntag, 10. September

Gemeindefest in Ifta, 275 Jahre bemalte Kirchendecke

14.00 Kirche Ifta Gottesdienst anschließend Kaffee und Kuchen,
Bratwürste und Getränke in der Pfarrscheune.

Die Kirchendecke soll erhalten werden und braucht deshalb eine Restaurierung.

Dafür möchten wir um Spenden bitten. Dazu soll eine kleine Engelbroschüre erscheinen, in der zu den musizierenden Engeln der Kirchendecke ihre gemalten Engelbilder erscheinen.

Bei unserem Fest können Kinder und Erwachsene einen Engel malen, oder sie bringen ihr Bild im Pfarrhaus vorbei. Zum Weihnachtsmarkt erscheint die Broschüre, deren Erlös für die Kirchendecke verwendet wird.

Samstag, 16. September

20.00 Nicolaikirche Creuzburg, LICHTERNACHT

TAIZÉ verstehen und verstanden werden

3,00 für essen und trinken

salvation choir, videopredigt, creatives

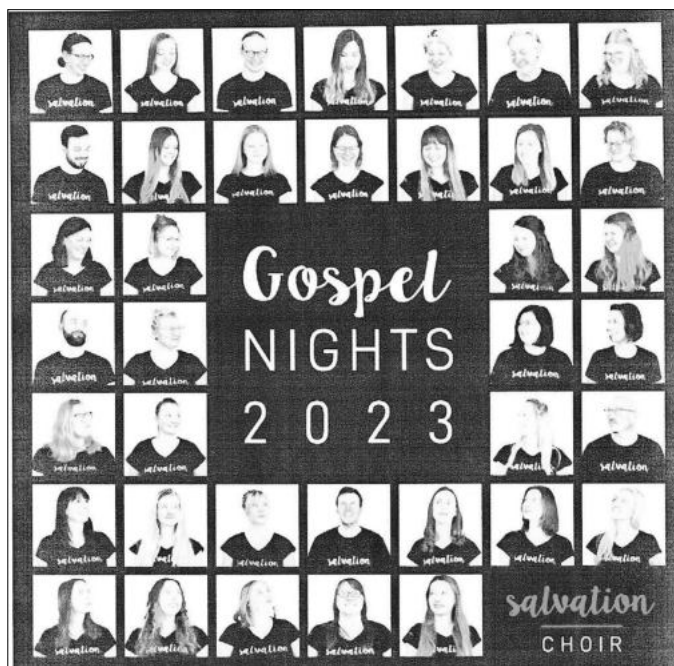
Gottesdienst für alle Generationen

Eröffnung des Konfirmandenjahres



Sonntag, 17. September

16 Uhr Kirche Ifta, Salvation Choir



Sonntag 24. Oktober

09.30 Kirche Pferdsdorf, Erntedank

10.30 Kirche Spichra, Erntedank

10.00 Kirche Krauthausen, Erntedank

Michael-Praetorius-Chor Creuzburg: montags 19.30

Probe Gesangverein Ifta

montags 20.00 Gaststätte „Roter Hirsch“

Probe Singkreis Madelungen - Krauthausen

donnerstags 20.00 im Pfarrhaus Madelungen

Die Christenlehre und der Kinderkirchenclub beginnen am 4. September.

montags 15.45 Gemeindehaus Creuzburg

17.00 Pfarrhaus Scherbda

dienstags 16.00 Kinder-Kirchen-Club im Pfarrhaus Ifta

16/09	LICHTERNACHT 19.30 UHR / KIRCHE CREUZBURG
17/09	GOSPELKONZERT 16.00 UHR / KIRCHE IFTA

Buchlesung in Ifta

Freitag, 22. September 18.00 Kirche Ifta

Sandra Blume liest aus:

An der Biegung des Flusses, ein Buch über die Werra

1. Donnerstag im Monat

Bastelnachmittag im Pfarrhaus Ifta

Gemeindenachmittage

1. Mittwoch im Monat, 14 Uhr, Pfarrhaus Scherbda

Der Nicolaitreffpunkt ist geöffnet.

Montags und Dienstags ab 14 Uhr Dienstags bis Freitags von 10.00 - 12.00 weitere Öffnungszeiten je nach zeitlichen Möglichkeiten unserer Mitarbeiterinnen. Vielen Dank an alle ehrenamtlichen Helferinnen und Helfer. Wenn Sie Freude daran haben, in unserem Treffpunkt mitzuarbeiten, sind Sie herzlich willkommen.

Kirchgeld

Vielen Dank allen, die unser Gemeindeleben durch ihre Gebete, Ideen, ihre Mitarbeit und finanziell durch Ihre Kollekten, Spenden und das Kirchgeld für 2021 unterstützen.

Das Kirchgeld können Sie auf unsere Konten überweisen:

Kirchgemeinde Creuzburg

Sparkasse Wartburg

DE74 84055050 0000 036811 BIC HELADEF1WAK

Kirchgemeinde Scherbda

VR Bank Eisenach - Ronshausen

DE30 820 640 88 000 73 39054 BIC GENODEF1ESA

oder bei Rosi Cron in Scherbda:

dienstags von 16.00 bis 17.00

Kirchgemeinde Krauthausen

VR Bank Eisenach-Ronshausen eG

IBAN DE38 82064088000 6529445

Kirchgemeinde Ifta

VR Bank Eisenach - Ronshausen

DE 98 8206408800 0 7101538 BIC GENODEF1ESA

oder donnerstags von 14 bis 18 Uhr

im Pfarrhaus bei Heike Schwanz

Kirchgemeinde Pferdsdorf

IBAN DE 76 520 604 10 000 8002592 BIC GENODEF1EK1

Kirchgemeinde Spichra

IBAN DE98 520 604 10 0008002584 BIC GENODEF1EK1

Es grüßen Sie herzlich Ihre Gemeindeglieder, Anna Fuchs-Mertens, Maria Mende, Heike Schwanz, Angela Köhler und Susanne-Maria Breustedt.

Amt Creuzburg

Informationen

Einladung zur Einwohnerversammlung

des Ortsteils Ebenshausen im Amt Creuzburg

Am Mittwoch, den 27. September 2023,

findet um 19.00 Uhr im Bürgerhaus „Angerschänke“ in Ebenshausen eine Einwohnerversammlung statt.

Folgende Tagesordnung ist vorgesehen:

1. Begrüßung und Vorstellung der Tagesordnung und der Gäste durch den Bürgermeister und den Ortsteilbürgermeister
2. Bericht zur aktuellen Situation der Stadt und des Ortsteils durch den Bürgermeister und den Ortsteilbürgermeister
3. Geplante Baumaßnahmen
4. Anfragen, Diskussion
5. Sonstiges

Anfragen, die an diesem Abend behandelt werden sollen, müssen bis zum 25. September 2023 im Rathaus Mihla schriftlich eingereicht werden.

Amt Creuzburg, im August 2023

Jan Werneburg

Ortsteilbürgermeister

Rainer Lämmerhirt

Bürgermeister

Einladung zur Grenzwanderung

Anlässlich des Jahrestages der Deutschen Einheit findet am

Dienstag, den 03. Oktober 2023

die alljährliche Grenzwanderung statt.

Die Ortsteilbürgermeister von Ifta und Creuzburg, der Ortsvorsteher der Gemeinde Willershausen, der Bürgermeister der Einheitsgemeinde Krauthausen und der Ortsteilbürgermeister von Pferdsdorf-Spichra, laden alle interessierten Bürgerinnen und Bürger hierzu recht herzlich ein.

Unser gemeinsamer Treffpunkt ist die ehemalige deutsch/deutsche Grenze am Stangenweg/Grenzdenkmal um 13.30 Uhr.

Die Treffpunkte in den Gemeinden sind:

Krauthausen: 12.30 Uhr Anger in Pferdsdorf

Creuzburg: 12.30 Uhr ARAL Tankstelle

Ifta: 12.30 Uhr ehem. Sägewerk Hermann

Gastgeber in diesem Jahr ist der Ortsteil Ifta.

Vom Grenzdenkmal geht es dann Richtung Ifta. Hier erfolgt, auf dem Wanderparkplatz, eine kleine Einweihung der Skulptur „Gänsewäscher“.

Anschließend wird gegen ca. 15.00 Uhr am Schulgebäude in Ifta zum gemütlichen Beisammensein eingeladen.

Für das leibliche Wohl wird bestens gesorgt durch die Vereine des OT Ifta.

Es grüßt

Ronny Schwanz

Ortsteilbürgermeister Creuzburg

Wir gratulieren

85. Geburtstag im Ortsteil Creuzburg

„Jeder Geburtstag ist ein Tag der Erinnerung, Rückbesinnung und des Dankes, für all die schönen Stunden, Erlebnisse und Erfahrungen des vergangenen Jahres.“

Achim Schmidtman



Am 22.08.2023 vollendete Frau Renate Menzel ihr 85. Lebensjahr.

Für den Ortsteil Creuzburg überbrachte der Ortsteilbürgermeister Ronny Schwanz herzliche Glückwünsche.

Wir wünschen Frau Menzel alles Gute und vor allem Gesundheit.

Geburtstagsgrüße des WTV-Zweigvereins Creuzburg



Wir gratulieren im Monat September allen Geburtstagskindern ganz herzlich und wünschen das Beste, Glück und Wohlergehen!

Der Vorstand



Kindertagesstätten

Mit Beginn des neuen Kitajahres nun zwei Kindereinrichtungen in Creuzburg

Die Umsetzung des Stadtratsbeschlusses zur Trennung der Kita „Wichtelburg“ in zwei eigenständige Einrichtungen, Haus 1 für die kleinen Kinder, Haus 2 für die Großen, steht mit Beginn des neuen Kindergartenjahres kurz vor dem Abschluss.

Die Sommerferien waren genutzt worden, um alle anstehenden baulichen Maßnahmen in beiden Gebäuden umzusetzen. Im Haus 1 konnte das bei „laufendem Betrieb“ umgesetzt werden. Haus 2 wurde dank der großzügigen Unterstützung des Schulverwaltungsamtes und der Schulleitung der Creuzburger Schule für sieben Wochen in den Turnhallenbereich der Grundschule ausgelagert. So konnten die Baufirmen aus ganzer Kraft loslegen.



Ein Blick in einen der neugestalteten Gruppenräume im Haus 1



Die „Miniwichtel“ bei ihrem kleinen Programm zur Namensgebung
Foto: P. Luhn

Hier wird das nächste Dankeschön fällig. Nur durch den Einsatz der durch Beschlüsse des Stadtrates gebundenen Baufirmen und deren Termintreue gelang es, die Baumaßnahmen; Anbringung des Lärmschutzes, Innenausbau, neue Fußbodenbeläge, Elektrik und Brandschutzanlage, Malerarbeiten, neue Möbel einzubauen und die Sanitärräume fit zu machen; weitgehend pünktlich umzusetzen. Dies war weiterhin so möglich durch die Arbeit der Architektin Angela Leinhos, die die Bauleitung durchführte, und die Unterstützung durch die Bauabteilung der Verwaltungsgemeinschaft.

Viel Arbeit stand für die Mitarbeiterinnen der Kita, Erzieherinnen und Erzieher, die Johanniter, aber auch für den Creuzburger Bauhof an. Allein zweimal Umzug galt es zu bewältigen.

Nun läuft der „Normalbetrieb“ in beiden Häusern wieder. Einige kleinere Restarbeiten stehen noch an. Auch das Betriebsgenehmigungsverfahren mit dem Land konnte inzwischen für das Haus 1 abgeschlossen werden, für das Haus 2 folgt dieses im November. So gab es allen Grund, Ende August die Namensgebung für das Haus 1 und die Begrüßung der neuen Leiterin für dieses Haus, Frau Michelle Schwanz, zu feiern.

Dazu hatten die Kinder ein kleines Programm vorbereitet. Eingeladen waren neben den Vertretern der Stadt auch Eltern und Großeltern und der neue Name wurde dann bekannt gemacht: „Mini Wichtel“. Er war das Ergebnis einer intensiven Befragung der Kinder und der Eltern und setzte sich gegen andere Vorschläge durch.

Für Haus 2 ist eine ähnliche Eröffnung, ohne neue Namensgebung, geplant, verbunden mit einem „Tag der offenen Tür“.



Die Geschäftsführerin der Johanniter, Frau Rothe-Philipps, die neue Leiterin der „Miniwichtel“ Frau Schwanz, Bürgermeister Rainer Lämmerhirt und Ortsteilbürgermeister Ronny Schwanz präsentieren den neuen Namen am Eingang
Foto: P. Luhn

Aus der Tourist-Information

TAG DES OFFENEN DENKMALS AM 10.09.2023



- 11.00 Uhr Öffentliche Burgführung Burg Creuzburg mit Gästeführer Wolfgang Becker
- 14.00 Uhr Sonderführung mit Gästeführerin Heidi Kühnel „800 Jahre Werrabrücke Creuzburg“



Foto: L. Konopka

Wie die Landgräfin Elisabeth von Thüringen und ihr Gemahl Ludwig reisten und speisten

Auf den Pfaden der Elisabeth von Thüringen von der Creuzburg zur Werrabrücke

Mit mittelalterlichen kleinen Kostproben

Treffpunkt für beide Führungen ist die Tourist Information Creuzburg.

Die Führungen werden von unseren Gästeführern kostenlos angeboten, lediglich der Eintritt in das Museum muss entrichtet werden.

Wir freuen uns auf viele interessierte Besucher!

Neuigkeiten aus den Ortschaften

Volksfest mit Traktorensound

20. Preisackern in Ebenshausen als Fest für Groß und Klein

Ebenshausen (rüd)

Nach dem schweren Gewitter in der Nacht mit ergiebigen Regengüssen entschieden sich die Veranstalter um Arne Harseim am Samstagmorgen dann doch dazu, das Jubiläumspreisackern anzugehen. Die kräftig scheinende Sonne hatte da wohl die Entscheidung auch erleichtert, hatte das Feld schon tüchtig abgetrocknet und so ließ es sich gar nicht so schlecht pflügen. Zwar hatten nun vier von dreizehn Startern abgesagt, dennoch brachten die übrigen neun Starter vom Ein- bis zum Fünfscharpflug und vom Traktor Marke Eigenbau bis zum großen ZT alles an den Start.

Markus Trost war schließlich bei der abendlichen Ehrung auf dem Anger der umjubelte Sieger vor dem erst 13-jährigen Elias Laun und Thomas Weber.



Überhaupt hatte sich nach dem morgendlichen Ackern auf dem Anger Volksfeststimmung breitgemacht, fachsimpelten die Experten über die präsente Traktorenteknik, ließen sich die Gäste von den Rosenkönig Musikanten mit schönster Blasmusik verwöhnen und für die Kinder gab es jede Menge Möglichkeiten. Ob das Kinderschminken, die Steinthaler Kleinbahn, die Hüpfburg als riesiger Traktor, der Strohspielplatz mit Rutsche, Geschicklichkeitsspiele mit dem Bagger, der Stiefelweitwurf oder das Schnitzen bei Holzschnitzer Hans Joachim Oelszner aus Bischofroda, für alle war etwas dabei.

Die großen Gäste aus der ganzen Region ließen es sich indes unter den schattigen Linden beim leckeren Angebot aus dem Backofen, vom Grill und vom Schankwagen gut gehen.

Der Höhepunkt am Nachmittag war natürlich der Umzug der Traktoren durch den Ort und die Vorbeifahrt am Anger, bei der Moderator Bernd Klinkhardt fachkundig alle 32 Modelle vorstellte.



Eine sehenswerte Schau von der Marke Eigenbau bis zum modernen riesigen New Holland. Da durften die kultigen Deutz - und Lanz -Traktoren ebensowenig fehlen wie die ZT- Serie aus DDR-Zeiten oder der kleinste Traktor, der Einachser E 930 aus dem einstigen Fortschritt Kombinat. Dass bei der Vorbeifahrt auch immer Kinder begleitend mit auf den Traktoren oder Anhängern saßen, machte deutlich, wie die Tradition hier gelebt wird.



Die gute Stimmung auf dem Platz, später auch zur Musik von ‚Colour The Sky‘, hielt dann auch noch lange an.

Arbeiten am Multihaus gehen gut voran

Zu den regelmäßigen Bauberatungen konnte Architektin Angela Leinhos gegenüber der Stadt wichtige Baufortschritte feststellen. Abbrucharbeiten und Rohbau sind weitgehend abgeschlossen, die Elektriker haben bereits viel geschafft und nun beginnt der Innenausbau, verbunden mit dem Einbau der Haustechnik. Bis Mitte November müssen die Arbeiten bei der Fördermittelstelle abgerechnet werden.

Arbeiten im Bereich der Dachwohnungen laufen nicht über das Förderprogramm und werden ebenso wie der neue Anstrich der Fassade von der Stadt getragen.

Im Januar soll der Fördermittelantrag für den zweiten Bauabschnitt, den Neubau des Multihauses, gestellt werden.



Der Innenausbau im alten Schulhaus nimmt langsam Formen an.



Tragende Balken mussten ersetzt werden.

Amt Creuzburg



Die leitende Architektin Angela Leinhos im Gespräch mit dem Fachplaner Herrn Ulrich im Keller des Gebäudes.

Projekt „Neuer Spielplatz“ in Mihla gestartet

Nach erfolgreicher Vorbereitung ist Ende August das Projekt des Mihlaer Sportvereins, auf dem Sportgelände einen neuen und attraktiven Sportplatz zu bauen, gestartet.

Sportfreund Alexander Vinz ist dabei der Hauptorganisator. Dabei erhält er viel Unterstützung durch den Vorstand und andere Vereinsmitglieder.

Die Firma Schneider-Bau erledigt gerade die Erdarbeiten bevor dann Anfang September die neuen Spielgeräte geliefert werden. Der Plan des neuen Spielplatzes wurde im Vorfeld mit der Stadt abgestimmt. Diese steuerte 13.000 € an Zuschuss bei. Der Verein konnte Sponsoren finden und beteiligt sich selbst auch mit Eigenmitteln.

Der neue Spielplatz soll dann zu den festgelegten Öffnungszeiten der Sportanlagen frei zugänglich sein und wird sicher auch gut angenommen.



Ortschronist Mihla

Veranstaltungen

Chorkonzert zum Tag des offenen Denkmals

Zum Tag des offenen Denkmals am 10.09.2023 wird der Chor „Zeitlos“, die Liboriuskapelle in Creuzburg mit ihrer zauberschönen Akustik in einem kleinen Konzert zum Klängen bringen.

Dazu laden wir Sie herzlichst ein!

Ort: Liboriuskapelle Creuzburg
Zeit: 10.09.2023 16:00 Uhr
Eintritt frei

HERBSTLESE



& das *Tis - Ensemble*
Theater in der Scheune aus Nazza

Fahrt ins Blaue - Die Reise geht weiter

Samstag, 16. September 2023

19.30 Uhr - Goldene Aue Mihla (Einlass 19:00 Uhr)

Eintritt frei - Spenden erwünscht

Wir laden ein!

Am **Samstag, den 23.09.2023**, möchte der Landschaftspflegeverein „Creuzburger Ziegen“ e.V. zum gemeinsamen Apfelpressen einladen.



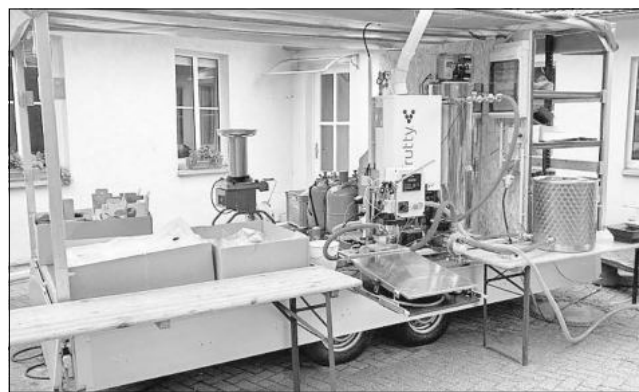
Wer Interesse hat, seine eigenen Äpfel zu Saft pressen zu lassen, kann sich unter folgender Telefonnummer oder E-Mail-Adresse anmelden:

015118644011

info@creuzburger-ziegen.de

Treffpunkt ist der Creuzburger Bauhof.

Für weitere Fragen können Sie jederzeit die oben angegebene Telefonnummer oder den Ortsteilbürgermeister Ronny Schwanz anrufen.



Vereine und Verbände

Werratalverein Creuzburg - Frauenpirsch

Unser Ausflug nach Herleshausen am 14.9.23,
Fahrtpreis 10,- €

Treffpunkt: 13.00 Uhr tegut-Markt Creuzburg

In Herleshausen steht ein kleiner Spaziergang, eine Park- und Hofrunde von Schloß Augustenau und die Besichtigung der Burgrunde auf dem Programm.

Im Café „Stange“ lassen wir den Nachmittag ausklingen und fahren um 17.00 Uhr wieder zurück.

Es wird bei dieser Gelegenheit auch die Anmeldung für Coburg am 13.12.23 zum Weihnachtsmarkt entgegengenommen.

Teilnehmerpreis: 36,- €

Bis dahin und hoffen wir auf angenehmes Wetter!

Die Frauenpirsch

Einladung zur nächsten Männerpirsch

Meine Herren,

nächste MP am Donnerstag den **14. September 2023** in Creuzburg. Treffpunkt: **13.00 Uhr alte Werrabrücke**, Strecke: Wallstieg - Sorga - Hahnroda - Buchenau - Wisch - eine Gastronomie in Creuzburg.

Frisch auf, der Wanderwart

Einladung zur Wanderung des WTV Creuzburg für den 17. September 2023

Liebe Wanderfreunde,

Unsere Septemberwanderung am: **17. September 2023**

Treffpunkt: **10.00 Uhr - alte Werrabrücke.**

Wir wollen mit den Wanderfreunden aus Herleshausen unseren TOP Weg begehen.

Anschließende Einkehr geplant.

Frisch auf, der Vorstand

Leipzig ist eine Reise wert!

Das war das Motto für den Mihlaer Heimatverein. Die diesjährige Sommerexkursion führte 48 Mitglieder mit dem Reisebüro Gabriel in die Messestadt.

Auf dem Programm standen eine Stadtrundfahrt mit einer sehr sachkundigen Stadtbilderklärerin, ein Rundgang durch die Innenstadt, Thomaskirche, Marktplatz, Auerbachs Keller, Mittagessen in „Apels Garten“, Rundfahrt zum Leipziger „Neuseenland“ und Schifffahrt auf dem Markkleeberger See. Ein wunderschöner Tag, der allen Teilnehmern gut gefallen hat.

Vielen Dank an das Reisebüro Gabriel und die Organisatoren!



Auf dem Leipziger Marktplatz



48 Mitglieder nahmen an der Exkursion nach Leipzig teil



Ein ganz besonderes Erlebnis: Ein Besuch in „Auerbachs Keller“

Vorstand

Einladung zur Herbstwanderung 2023 des Heimatvereins Mihla

Am Samstag, dem 23. September 2023,
führen wir unsere diesjährige Herbstwanderung durch.

**Um 9.00 Uhr ist Treffpunkt auf dem
Mihlaer Propel.**



Wir wandern gemeinsam über Wernershausen und „Metas Ruh“ in den Schliemengrund und von dort zur Burgruine Hainneck (dort Infos zur Burrgeschichte).

Weiter geht es hinab nach Nazza. Dort wartet am neuen Imbiss am Schlossplatz eine Mittagsversorgung auf uns, bei ungünstigen Wetter in der „Feierscheune“.

Zurück geht es mit dem Linienbus um 13.00 Uhr.

Wem der Anstieg bis nach Wernershausen zu schwierig ist, der möchte bitte in der Touristinfo im Rathaus Mihla Bescheid geben. Um 9.30 Uhr fährt vom Marktplatz ein Taxi bis nach Wernershausen.

Alle Mitglieder und Wanderfreunde aus Nah und Fern sind herzlich eingeladen!

Vorstand

Historisches

Die Letzten der Familie

Bei Führungen im Mihler Museum im Rathaus werde ich immer wieder einmal gefragt nach der Familie von Harstall.

Gibt es die Familie heute noch oder ist diese im männlichen Stamm ausgestorben.

Bei der Beschäftigung mit der Familiengeschichte stieß ich auf eine lange Zeit unbeachtete Spur. Diese führt bis zu den „drei Harstallsschwestern“, die lange Zeit in Frankenroda lebten.

Aber der Reihe nach:

Teil 1: Die drei adligen Frauleins

Betrachten wir nochmals den Stammbaum am Ende des 19. Jahrhunderts:

August Karl von Harstall (1815 - 1893), verheiratet mit Ida Hänert (1827 - 1910) hatte **drei Söhne**. Karl, 1859 geboren, übernahm im Jahre 1893 das Rittergut Rotes Schloss.

Der zweitgeborene Sohn Ernst Adalbert (1862 - 1923) schlug die militärische Laufbahn ein. Schon sehr früh verließ er Mihla und nachdem er zum Offizier ausgebildet war, muss er wohl alle Brücken zu seiner alten Heimat abgebrochen haben. In allen Familienaufzeichnungen werden er und seine Kinder nicht mehr erwähnt.

Dritter und jüngster Sohn des August Karl war schließlich Berthold, der 1864 geboren wurde und es bis zum Versicherungsagenten brachte. Er starb bereits recht früh, im Jahre 1907.

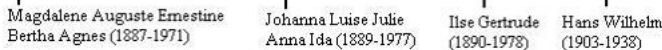


Otto Binswanger erhielt 1882 die Stelle als Außerordentlicher Professor der Psychiatrischen Universitätsklinik. 1891 wurde er zum Ordentlichen Professor für Psychiatrie ernannt und leitete die Psychiatrische Universitätsklinik bis zu seiner Emeritierung im Jahre 1919. Binswanger wurde im April 1911 zum Prorektor der Universität Jena gewählt und erhielt den Titel eines Medizinalrates und schließlich den des Geheimen Medizinalrates. Einer seiner namhaften Patienten war Friedrich Nietzsche, Sammlung Bienert, Frankenroda.

Schauen wir uns zunächst die Familie des ältesten Sohnes, Karl an. Karl selbst machte schon zwei Jahre nach der Übertragung des Rittergutes Rotes Schloss bankrott. Allerdings konnte er durch den Verkauf an den **Jenaer Professor Binswanger** (1852 - 1929) seine Schulden abtragen. Binswanger führte das Rittergut Rotes Schloss zu neuem Glanz und brachte Mihla durch seine Geldanlagen einigen Wohlstand. Karl von Harstall zog mit seiner Frau Johanna Luise, einer geborenen Bardowycck, nach Eisenach. Er erwarb dort ein Hotel und führte bis zu seinem Tode ein gutbürgerliches Leben.

Karl (1859-1935)

letzter Harstall
im Roten Schloß
& (1836)
Johanna Luise,
geb. Bardowycck
(1861-1957)



Drei seiner vier Kinder, die Töchter Magdalena, Johanna und Lise, waren noch in Mihla geboren worden. 1903 kam mit Hans Wilhelm endlich der lang erhoffte Sohn hinzu. Er kam in Eppenhain zur Welt, wo sich die Familie damals aufhielt.



Die „Adligen Fräuleins“ in ihrem Zufluchtsort, dem Wohnhaus der Bäckerfamilie in Frankenroda, aufgenommen Mitte der 50er Jahre. In der Mitte die Witwe Johanna Luise, umgeben von ihren Töchtern Magdalena, Johanna und Lise (Ilse Gertrude), Ortsarchiv Mihla.

Die Familie musste erleben, dass sich die drei Mädchen nicht vermählten. Sie wohnten lange Zeit gemeinsam in Eisenach, wo der Vater ein kleines Hotel betrieb. Dieses gemeinsame Leben wurde nur durch die unterschiedlichen Ausbildungsabschnitte

der Mädchen unterbrochen. So hielt sich Johanna nach dem I. Weltkrieg mehrfach in Weimar auf. Nach dem Tode Karls im Jahre 1935 musste die Familie diesen Besitz bald räumen. In dem kleinen Werradörfchen Frankenroda fanden die vier „adligen Fräuleins“, wie man sie bald liebevoll nannte, ein neues Zuhause. Dort lebten die Frauen gemeinsam, bis der Tod sie in den 70er Jahren des letzten Jahrhunderts schließlich trennte. Sie fanden ihre letzte Ruhestätte auf dem Eisenacher Friedhof.



Zwei der Harstallstöchter am Fenster im Frankenrodaer Wohnhaus, 70er Jahre. (Fotos Museum im Mihlaer Rathaus).

Rainer Lämmerhirt

Dies und das

Es war viel los am letzten Augustwochenende in der Stadt Amt Creuzburg

Manchem viel es sicher schwer, wohin man am letzten Augustwochenende im Amt Creuzburg gehen wollte. Viele unterschiedliche Angebote standen zur Auswahl.

Auf der Creuzburg feierten die Fans der Mittelalter-Rockband „**In Extremo**“. Im Rahmen ihrer Burgentour gastierten die Musiker auch in diesem Jahr auf der Creuzburg und füllten mit ihrem musikalischen Angebot den Burghof.

In Ebenshausen stand das **20ste Preisackern** an. Trotz des vielen Regens konnte der Ackerwettbewerb durchgeführt werden. Bei neun Teilnehmern konnte Markus Trost vor Elias Laun den ersten Platz belegen.

Natürlich gab es auch wieder eine Traktorenparade und viel Begleitprogramm. Musik und Erklärungen zur Parade gab es vom Nazzaer Bernd Klinkhardt. Am Abend spielte dann „Colour The Sky“ auf dem Anger auf.

Auf dem Mihlaer Propel lud der Kirmesverein zu einem „**Dämmerstopp**“ mit den Stregdaer Musikanten, Getränken und Angeboten vom Rost ein. Auch hier herrschte gute Stimmung und die Blasmusik vom Propel war weithin zu hören.

Die Erlöse aus dieser Veranstaltung, so der Verein. Sollen der Neuanlage eines Spielplatzes in Mihla zu Gute kommen.

Ja, und der Heimatverein war mit 50 Mitgliedern zu einer Exkursion nach Leipzig aufgebrochen.

Es war wirklich viel los im Amt Creuzburg ...

Amt Creuzburg

Abendlicher Besuch auf dem Sportplatz

Seit einigen Tagen stellt sich in der Abendstunde wieder ein Storchpaar in Mihla ein und lässt sich auf den Lichtmasten der Flutlichtanlage des Mihlaer Sportplatzes nieder. Dort verweilen sie wahrscheinlich die ganze Nacht um im Morgengrauen wieder davonzufliegen. Sicherlich sind sie tagsüber auf den derzeit saftigen, futterreichen Wiesen und abgeernteten Feldern im Umkreis der Region unterwegs, um sich die Bäume für die lange Reise Richtung Süden vollzufressen.

Bereits im Frühjahr hatte sich erstmals in Mihla ein Storchenpaar eingefunden um den Horst am Reitplatz für ihre Brutstelle auszuwählen. Erfolgreich haben sie das Nest gegen ein Nilganspärchen verteidigt und mit Ästen und Zweigen usw. ein Nest darauf errichtet.

Wenige Wochen darauf konnte man es deutlich erkennen...es musste Jungtiere geben, denn die beiden Altvögel waren ständig damit beschäftigt, Futter und weiches Nestmaterial heranzuschaffen. Mit etwas Glück konnte man auch mal ein Schnäbelchen erkennen. Ein Anwohner entdeckte um Pfingsten herum mit seinem Fernglas von seinem Dachfenster aus 2 Jungtiere. Da war die Freude groß.

In beiden Kindergärten wurde gebastelt und eifrig nach Namen gesucht. Martin und Wichteline sollten die Störche heißen!

An einem Freitag Mitte Juni war es soweit ... die Jungtiere sollten von 2 Mitarbeitern der Vogelschutzwarte Seebach beringt werden. Viele interessierte neugierige Mihlaer, Groß und Klein, stellten sich ein und die Drehleiter der Freiwilligen Feuerwehr Mihla rückte an, um diese aufregende Aktion zum unterstützen.

Frau Juliane Balmer von der Vogelschutzwarte fand allerdings zunächst nur ein Storchenjunges im Nest vor, nachdem die Altvögel davongeflogen waren.

Nach der erfolgreichen Beringung wurde das Jungtier zurück ins Nest gebracht. Dabei wurde das zweite Jungtier tot im Nest gefunden und von Frau Balmer geborgen.

Die Altvögel fanden sich wieder ein um ihr Jungtier weiter zu füttern.

Wenige Tage darauf wurde das beringte Jungtier nicht mehr von unten gesehen und Frau Balmer konnte auch dieses Tier leider nur tot mit erneuter Unterstützung der Feuerwehr aus dem Nest bergen. Eine anschließende Untersuchung hat ergeben, dass der Magen des Jungstorches voller Gummiringe war, was vermutlich zum Tode geführt hatte.

Nun bleibt, darauf zu hoffen, dass im nächsten Frühjahr wieder ein Storchenpaar nach Mihla kommt.

Grit Fehr

Krauthausen

Informationen

Einladung zur Grenzwanderung

Anlässlich des Jahrestages der Deutschen Einheit findet am

Dienstag, den 03. Oktober 2023

die alljährliche Grenzwanderung statt.

Die Ortsteilbürgermeister von Ifta und Creuzburg, der Ortsvorsteher der Gemeinde Willershausen, der Bürgermeister der Einheitsgemeinde Krauthausen und der Ortsteilbürgermeister von Pferdsdorf-Spichra, laden alle interessierten Bürgerinnen und Bürger hierzu recht herzlich ein.

Unser gemeinsamer Treffpunkt ist die ehemalige deutsch/deutsche Grenze am Stangenweg/Grenzdenkmal um 13.30 Uhr.

Die Treffpunkte in den Gemeinden sind:

Krauthausen: 12.30 Uhr Anger in Pferdsdorf

Creuzburg: 12.30 Uhr ARAL Tankstelle

Ifta: 12.30 Uhr ehem. Sägewerk Hermann

Gastgeber in diesem Jahr ist der Ortsteil Ifta.

Vom Grenzdenkmal geht es dann Richtung Ifta. Hier erfolgt, auf dem Wanderparkplatz, eine kleine Einweihung der Skulptur „Gänsewäscher“.

Anschließend wird gegen ca. 15.00 Uhr am Schulgebäude in Ifta zum gemütlichen Beisammensein eingeladen.

Für das leibliche Wohl wird bestens gesorgt durch die Vereine des OT Ifta.

Es grüßt

Frank Moenke

Bürgermeister der Einheitsgemeinde Krauthausen

Tränen zur abendlichen Vorlesestunde

Unser spätsommerlicher Vorleseabend am 23.08.2023 zum Thema „Leben laut und leise“ hätte vielleicht besser lauten sollen:

„Lachen herzlich und anhaltend“.

Die vorgelesenen Episoden aus Büchern, geschrieben von zwei gewitzten Autoren, brachten eine super Stimmung unter die 28 Zuhörerinnen. Teils recht pikante, aus dem Leben gegriffene Geschichten, waren in köstlichen Witz verpackt und hielten die Zuhörerschaft in höchster Lachstimmung.

Vielleicht hätten auf den Tischen Taschentücher liegen sollen anstatt die üblichen themenbezogenen Tischaufsteller und Kärtchen, denn es wurden Tränen gelacht.

Ein Dankeschön an alle Anwesenden für den wirklich gelungenen Abend.

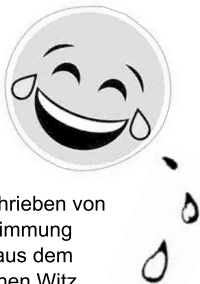
Den fleißigen Helferinnen Frau Dagmar Andres und Frau Christine Pilz, welche diesmal Frau Kati Otto emsig zur Seite standen, ein dickes Dankeschön!

Gern erwähne ich anerkennend die Hilfe der Mitarbeiter des Bauhofes, die zu jeder Lesung hilfsbereit Vor- und Nacharbeit leisten, was die Bestuhlung usw. betrifft.

Vorab-Info: Die nächsten Vorleseabende für Erwachsene werden am Mittwoch, 18.10.2023 und am 24.01.2024 stattfinden. Bekanntgabe erfolgt rechtzeitig im „Werratalboten“.



Viola Straube
Stadtbibliothek Amt Creuzburg
OT Creuzburg



Einladung zur Seniorenweihnachtsfeier der Einheitsgemeinde

Die Einheitsgemeinde möchte in diesem Jahr für Seniorinnen und Senioren ab dem 65. Lebensjahr eine Weihnachtsfeier durchführen.

Alle Seniorinnen und Senioren aus Krauthausen, Pferdsdorf-Spichra, Ütteroda und Lengröden sind hierzu recht herzlich eingeladen.

Zur Organisation der Feier bitten wir um rechtzeitige Anmeldungen **bis spätestens 15.11.2023** im Gemeindebüro in Krauthausen bzw. telefonisch unter 036926/9400.

Herzlichst

F. Moenke

Bürgermeister



Veranstaltungen

Sommerfest auf dem Sport- und Freizeitplatz des Heimatverein Krauthausen e.V.

Am 12. August 2023 fand unser Sommertanz auf dem Freizeitplatz statt. Der Heimatverein kümmerte sich um den Einkauf und den Aufbau.

Um 18.30 Uhr ging es los. Viele Bratwürste und Steaks gingen über den Tresen, um sich zu stärken.

Für Getränke war auch gut gesorgt. Schnell füllten sich die Tische mit Gästen.

Auch der Wettergott meinte es gut mit uns an diesem Abend. Der DJ heizte die Leute an, sodass sich die Tanzfläche sehr schnell füllte und kaum leer wurde.

Der Seniorenverein hatte noch Fettbrote vorbereitet, die auch gut angenommen wurden. Naja, eine „Fettbemme“ geht immer.

Bis spät in die Nacht wurde getanzt und getrunken und ausgelassen gefeiert.

Alle in allem war es wieder ein gelungener Abend.

Vielen Dank an die fleißigen Helfer vom Heimatverein, die sich wieder alle Mühe gegeben haben, das Sommerfest zu einem tollen Event zu machen.

Silvia Baumgärtel
Heimatverein Krauthausen



Karten Vorverkauf
am 15.9.2023 ab 19 - 21 Uhr Feuerwehrgerätehaus Utteroda
zünftiges Schlachterbuffet und Livemusik mit den Stregdaer Musikanten
Informationen und Kontakt unter 0174-3361568
Kartenpreis nur im Vorverkauf 30,-€

Nazza

Veranstaltungen

Das Team vom Seniorentreff Nazza lädt herzlich ein!

Am **Dienstag, dem 26.09.2023** zeigt uns Pfarrer Stephan in der Heimatscheune alte Bilder von Nazza sowie Kirmesbilder aus vergangenen Tagen. Wir beginnen um **14:30 Uhr** mit einer Kaffeetunde.

Danach geht das „Rätselraten“ los! Werden wir wohl etwas auf diesen alten Fotos erkennen ...?

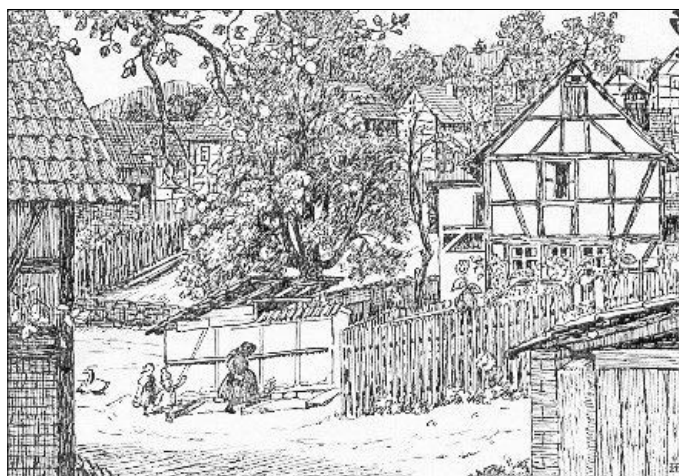
Wir freuen uns auf „lustige und heiße Debatten“ mit euch und wünschen schon jetzt einen schönen und unterhaltsamen Nachmittag.

Euer Team vom Seniorentreff

Zur Einstimmung kann man sich auf den beiden Bildern schon einmal ausprobieren:



Wer ist hier so alles zu sehen?



Wo in Nazza ist diese Zeichnung entstanden?

Werratal-Nachrichten

Amtsblatt

der Verwaltungsgemeinschaft Hainich-Werratal



Jahrgang 19

Samstag, den 9. September 2023

Nr. 25

VG Hainich-Werratal

Beschlüsse der öffentlichen Sitzung vom Donnerstag, 06. Juli 2023

Beschluss der Tagesordnung - öffentlicher Teil

Beschluss:

Die Gemeinschaftsversammlung beschließt in ihrer Sitzung am 06. Juli 2023 die Tagesordnung - öffentlicher Teil.

Abstimmungsergebnis:

Sitzung Nr.: GVers - VG/2023/009

Beschluss-Nr.: GVers - VG 2023/477

Gesetzliche Anzahl der Gremiumsmitglieder und des Bürgermeisters/der GVS	22
Zahl der anwesenden Gremiumsmitglieder und des Bürgermeisters/der GVS	21
Ja-Stimmen	21
Nein-Stimmen	0
Stimmhaltung	0
Persönlich beteiligt	0

Beschluss der Niederschrift - öffentlicher Teil - der Sitzung vom 16.03. 2023

Beschluss:

Die Gemeinschaftsversammlung beschließt in ihrer Sitzung am 06. Juli 2023 die Niederschrift - öffentlicher Teil - der Sitzung vom 16.03.2023.

Abstimmungsergebnis:

Sitzung Nr.: GVers - VG/2023/009

Beschluss-Nr.: GVers - VG 2023/472

Gesetzliche Anzahl der Gremiumsmitglieder und des Bürgermeisters/der GVS	22
Zahl der anwesenden Gremiumsmitglieder und des Bürgermeisters/der GVS	21
Ja-Stimmen	15
Nein-Stimmen	0
Stimmhaltung	6
Persönlich beteiligt	0

Beschluss zur Aufhebung des Beschlusses Nr. GVers-VG 2023/302 der Gemeinschaftsversammlung vom 16.03. 2023 „Grundsatzbeschluss der VG Hainich-Werratal zur Nutzung der M.-Praetorius-Schule als Verwaltungssitz „

Beschluss:

Die Gemeinschaftsversammlung beschließt in ihrer Sitzung am 06. Juli 2023 die Aufhebung des Beschluss Nr. GVers - VG 2023/302 vom 16.03. 2023 „Grundsatzbeschluss der VG Hainich-Werratal zur Nutzung der M.-Praetorius-Schule als Verwaltungssitz“ für den Fall, das die VG Hainich-Werratal gemäß § 48, Absatz 1 ThürKO aufgelöst wird.

Abstimmungsergebnis:

Sitzung Nr.: GVers - VG/2023/009

Beschluss-Nr.: GVers - VG 2023/852

Gesetzliche Anzahl der Gremiumsmitglieder und des Bürgermeisters/der GVS	22
Zahl der anwesenden Gremiumsmitglieder und des Bürgermeisters/der GVS	21
Ja-Stimmen	18
Nein-Stimmen	0
Stimmhaltung	3
Persönlich beteiligt	0

Beschluss zur Stellenausschreibung der Stelle des Gemeinschaftsvorsitzenden (m/ w/ d)

Beschluss:

Die Gemeinschaftsversammlung beschließt in ihrer Sitzung am 06. Juli 2023 die in der Anlage befindliche Ausschreibung für die Stelle des Gemeinschaftsvorsitzenden. Die Ausschreibung soll zunächst im Werratal Bote, auf der Internetseite der Verwaltungsgemeinschaft Hainich-Werratal und im Thüringer Staatsanzeiger erfolgen.

Abstimmungsergebnis:

Sitzung Nr.: GVers - VG/2023/009

Beschluss-Nr.: GVers - VG 2023/853

Gesetzliche Anzahl der Gremiumsmitglieder und des Bürgermeisters/der GVS	22
Zahl der anwesenden Gremiumsmitglieder und des Bürgermeisters/der GVS	21
Ja-Stimmen	18
Nein-Stimmen	0
Stimmhaltung	3
Persönlich beteiligt	0



Impressum

Werratal-Nachrichten – Amtsblatt der Verwaltungsgemeinschaft Hainich-Werratal
Herausgeber: Verwaltungsgemeinschaft Hainich-Werratal **Verlag und Druck** LINUS WITTECH Medien KG, In den Folgen 43, 98693 Ilmenau, info@wittech-langwiesen.de, www.wittech.de, Tel. 0 36 77 / 20 50 - 0, Fax 0 36 77 / 20 50 - 21 **Verantwortlich für amtlichen und nichtamtlichen Teil:** die Gemeinschaftsvorsitzende **Verlagsleiter:** Mirko Reise **Erscheinungsweise:** In der Regel alle 2 Wochen kostenlos an die erreichbaren Haushaltungen im Gebiet der Verwaltungsgemeinschaft Hainich-Werratal. Im Bedarfsfall können Sie Einzelstücke zum Preis von 2,50 € (inkl. Porto und gesetzlicher MwSt.) beim Verlag bestellen.

Stadt Treffurt

Wichtiges auf einen Blick

Stadtverwaltung Treffurt

Rathausstraße 12, 99830 Treffurt

Telefon: 036923 515-0
 Fax: 036923 515-38
 Internet: www.treffurt.de
 E-Mail: post@treffurt.de

Sprechzeiten:

Montag 9.00 bis 12.00 Uhr
 Dienstag 9.00 bis 12.00 Uhr und 14.00 bis 18.00 Uhr
 Donnerstag 9.00 bis 12.00 Uhr und 14.00 bis 16.00 Uhr
 Freitag 9.00 bis 12.00 Uhr

Sprechzeit des Bürgermeisters nach Vereinbarung.

Alle Ämter sind telefonisch erreichbar:

Bürgermeister	Herr Reinz	515-11
Sekretariat	Frau Jäschke	515-11
Innere Verwaltung	Herr Jauernik	515-35
Zentrale Dienste	Frau Stein	515-14 / 515-0
Facility u. Bürgerhäuser	Frau Fiedler	515-18
Ordnung u. Sicherheit	Herr Händel	515-21
Allgemeine Ordnungsangelegenheiten Umwelt-, Natur-, Brand- und Katastrophenschutz	Herr Fiedler	515-24
Einwohnermeldewesen	Frau König-Dunkel	515-20
Kita u. Jugend	Frau Braunhold	515-48
Standesamt, Friedhofsverwaltung, Fundbüro	Frau Merz	515-22
Stadtbaummanagement	Frau Hoffmann	515-28
Stadtplanung und -sanierung,	Herr Braunholz	515-27
Tiefbau,	Frau C. Müller	515-16
Straßenausbaubeitrag		
Liegenschaften und Hochbau	Frau Schwanz	515-41
Kämmerei	Frau Kleinsteuber	515-17
Stadtkasse	Frau Stephan Frau Gauditz	515-26
Steueramt	Frau John	515-25
Anlagenbuchhaltung	Frau A. Müller	515-31
Personalamt	Frau Schnell	515-23
Tourismus, Kultur und Veranstaltungen	Frau Senf	515-42

Öffnungszeiten der Tourist-Information

im Bürgerhaus Treffurt:

Montag - Freitag 10.00 - 15.00 Uhr
 (Auch außerhalb dieser Öffnungszeiten können Sie unseren Infopunkt hinter dem Rathaus besuchen.)

Öffnungszeiten der Bibliothek

im Bürgerhaus Treffurt:

Stadtbibliothek Frau Roth 515-42

Mo/Mi/Do/ Fr 10.00 bis 15.00 Uhr
 Dienstag 10.00 bis 18.00 Uhr

KOBB (Polizei)

Herr Hoßbach 515-29

Sprechzeiten im Bürgerhaus Treffurt, Eingang von der Rathausstraße:

Dienstag 16.00 bis 18.00 Uhr
 Donnerstag 10.00 bis 12.00 Uhr oder nach Absprache

Außerhalb der Sprechzeiten: PI Eisenach, 03691 2610

Werratalbote

Alle Beiträge per E-Mail an: werratalbote@treffurt.de

Die aktuelle Ausgabe gleich auf Ihrem Smartphone:



Kindertagesstätten der Stadt Treffurt:

Kindertagesstätte Treffurt „Die kleinen Werraspatzen“	51240
Kindertagesstätte Falken „Kleine Musmännchen“	569965
Kindertagesstätte Schnellmannshausen „Heldrastein - Wichtel“	036926 209949
Evangelische Kindertagesstätte in Großburschla „Haus unterm Regenbogen“	88116
Diakonia „Kinderarche Lindenbaum“ in Ifta	036926 90561

Ortsteilbürgermeister:

Ortsteilbürgermeister Falken	
Herr Junge	837593
Ortsteilbürgermeister Großburschla	
Herr Schnell	0176 82462634
Ortsteilbürgermeister Ifta	
Herr Regenbogen	0151 17248560
(Sprechzeit nach Vereinbarung)	
Ortsteilbürgermeister Schnellmannshausen	
Herr Liebetrau	036926 18404

Arztpraxen/ Zahnarztpraxen:

Treffurt	
Gemeinschaftspraxis Annett Wenda/ Katharina Höppner	
FÄ für Allgemeinmedizin	50616
Medizinisches Versorgungszentrum Eisenach	
Allgemeinmedizinische Praxis Dr. med. E. Hey	826605
Zahnarztpraxis A. Montag	80464
Zahnarztpraxis B. Rieger/ K. Cron	50156
Großburschla	
Dr. med. Ursula Trebing	88287
Ifta	
Dr. med. Silke Först	036926 82513

Apotheken:

Pilgrim-Apotheke Treffurt	0800 5170123
Bonifatius-Apotheke Wanfried	05655 8066

Notrufnummern

Feuerwehr/Rettungsdienst	112
Polizei	110

Bereitschaftsdienste

Wenn Sie ärztliche Hilfe benötigen, ist Ihr behandelnder Arzt innerhalb seiner Sprechzeiten für Sie da. Brauchen Sie außerhalb der üblichen Sprechzeiten dringend einen Arzt, dann hilft der ärztliche Bereitschaftsdienst nachts, an Wochenenden und Feiertagen:
 Montag/Dienstag/Donnerstag 18.00 - 07.00 Uhr des Folgetages
 Mittwoch/Freitag 13.00 - 07.00 Uhr des Folgetages
 Samstag/Sonntag/ 07.00 - 07.00 Uhr des Folgetages
 Brückentage/Feiertage (einschl. Heiligabend und Silvester)

Ärztlicher + zahnärztlicher Notdienst: 116 117
(ohne Vorwahl und kostenfrei)

Bitte halten Sie für den Anruf folgende Informationen bereit:

Name, Adresse mit Postleitzahl und Etage, Telefonnummer

Wer hat Beschwerden?

Wie alt ist die Person?

Welche Beschwerden liegen vor?

Apothekennotdienst

vom Festnetz: 0800 0022 833

vom Handy oder SMS mit PLZ: 22833

Weitere wichtige Kontakte

Sperr-Notruf

für Sperrung von EC-Karten, Kreditkarten und elektronischen Berechtigungen 116 116

Elektrizitätswerk Wanfried

Notfallnummer rund um die Uhr 05655 988616

Heizwerk Treffurt 80242

Trink- und Abwasserverband

Eisenach-Erbstromtal

Havarie-Telefon 036928 9610

..... 0170 7888027

TEN Thüringer Energienetze GmbH & Co. KG

(im Auftrag der TEAG)

Störungsdienst Strom 24 h 0800 686 1166

Postfiliale Treffurt, Straße des Friedens 4

Tel. 036923/ 51881

Montag-Donnerstag 09.00 - 18.00 Uhr

Freitag 08.00 - 18.00 Uhr

Samstag 08.00 - 13.00 Uhr

Informationen

Einladung zur öffentlichen Sitzung des Stadtrates der Stadt Treffurt

am: Montag, dem 11. September 2023
um: 19.00 Uhr
im: Ratssaal, Bürgerhaus Treffurt, Puschkinstraße 3

Tagesordnung:

öffentlicher Teil:

1. Eröffnung der Sitzung
2. Feststellung der Beschlussfähigkeit des Stadtrates
3. Ehrungen/Gratulationen
4. Genehmigung der Niederschrift vom 19. Juni 2023
hier: öffentlicher Teil
5. Hauptsatzung der Stadt Treffurt
hier: 3. Änderungssatzung
6. Haushaltsstelle 2.7800001.950000 -
Zufahrt Käserei „Am Rösebach“
hier: Überplanmäßige Ausgabe nach § 58 ThürKO
7. Haushaltsstelle 1.6300.510000 -
Unterhaltung Straßen, Wege, Plätze
hier: Überplanmäßige Ausgabe nach § 58 ThürKO
8. Haushaltsstelle 1.5800.571000 -
Fremdarbeiten/Baumschnitt
hier: Überplanmäßige Ausgabe nach § 58 ThürKO
9. Beteiligungsbericht 2023 nach § 75a Thüringer Kommunalordnung über die unmittelbare Beteiligung an der KEBT Kommunale Energie Beteiligungsgesellschaft Thüringen AG bzw. die unmittelbare Beteiligung am KEBT-Konzern
hier: Bekanntgabe
10. Entwurf eines Thüringer Gesetzes zur freiwilligen Neugliederung kreisangehöriger Gemeinden im Jahr 2024, zur Anpassung gerichtsorganisatorischer Vorschriften und zur Änderung des Thüringer Gesetzes zur Förderung freiwilliger Gemeindeneugliederungen (DS 7/8231)
hier: Anhörung zum vorgenannten Gesetzentwurf der Stadt Treffurt
11. Mitteilungen des Bürgermeisters
12. Anfragen

nicht-öffentlicher Teil:

13. Genehmigung der Niederschrift vom 19. Juni 2023
hier: nicht-öffentlicher Teil
14. Genehmigung der Niederschrift vom 14. August 2023
hier: nicht-öffentlicher Teil
15. Vertragsabschluss
16. Beratung
17. Grundstücksangelegenheit Gemarkung Treffurt
18. Grundstücksangelegenheit Gemarkung Treffurt
19. Grundstücksangelegenheit Gemarkung Treffurt
20. Grundstücksangelegenheit Gemarkung Ifta
21. Grundstücksangelegenheit Gemarkung Ifta
22. Grundstücksangelegenheit Gemarkung Falken
23. Grundstücksangelegenheit
Gemarkung Schnellmannshausen
24. Grundstücksangelegenheit
Gemarkung Schnellmannshausen
25. Grundstücksangelegenheit
Gemarkung Schnellmannshausen
26. Grundstücksangelegenheit Gemarkung Wendehausen
27. Auftragsvergabe
28. Auftragsvergabe
29. Auftragsvergabe
30. Auftragsvergabe
31. Auftragsvergabe
32. Auftragsvergabe
33. Auftragsvergabe
34. Auftragsvergabe
35. Auftragsvergabe
36. Auftragsvergabe
37. Mitteilung des Bürgermeisters
38. Anfragen

Stadtverwaltung Treffurt
Treffurt, den 30. August 2023
gez. *Michael Reinz*
Bürgermeister

Sprechstunde Wohnstadt, NL Weimar

Sanierung Altstadt Treffurt und Ortskern Großburschla

Der Sanierungsträger führt die nächste Bürgersprechstunde
am **Dienstag, dem 12.09.2023** von 14.00 bis 17.00 Uhr
im Sanierungsbüro Puschkinstraße 3 (Nebeneingang Bürgerhaus)
in Treffurt durch.

Wir gratulieren

85. Geburtstag in Schnellmannshausen



Ihren 85. Geburtstag feierte Frau Doris Schilbach am 19.08.2023 im Kreis ihrer Familie. Frau Schilbach kommt aus Schmölln und lebt seit 2013 in Schnellmannshausen. Sie ist fleißige Leserin unserer Bibliothek, hat sich hier gut eingelebt und findet die Stadt und Umgebung sehr schön.

Wir gratulieren Frau Schilbach recht herzlich und wünschen viel Gesundheit und alles Gute!

Ihre Stadtverwaltung

Kirchliche Nachrichten

Kirchgemeinde Ifta

Die Nachrichten der Kirchgemeinde Ifta finden Sie weiterhin im Teil der VG Hainich-Werratal unter der Rubrik Kirchliche Nachrichten/Evangelisches Pfarramt Creuzburg.

Evangelische Kirchgemeinden

Gottesdienste und Termine TREFFURT

Sonntag, 17. September

09.30 Uhr Familiengottesdienst

Sonntag, 1. Oktober

09.30 Uhr Gottesdienst zum Erntedankfest

Sonntag, 15. Oktober

09.30 Uhr Vorstellung der Vorkonfirmanden

Termine

Frauenkreis 27.09., 14.30 Uhr
mit Bärbel Krause im Pfarrhaus
Posaunenchor 14tägig donnerstags, 17.30 Uhr
Kirchenchor donnerstags, 20.00 Uhr

Gottesdienste und Termine SCHNELLMANNSHAUSEN

Sonntag, 17. September

11.00 Uhr Familiengottesdienst

Freitag, 22. September

17.30 Uhr Michaelsandacht

Sonntag, 24. September

09.30 Uhr Kirmesgottesdienst

Sonntag, 1. Oktober

11.00 Uhr Gottesdienst zum Erntedankfest

Sonntag, 15. Oktober

11.00 Uhr Vorstellung der Vorkonfirmanden

Gottesdienste und Termine FALKEN

Sonntag, 10. September

13.30 Uhr Andacht zum Weinfest

Sonntag, 16. September

09.00 Uhr Männerkirmes

Sonntag, 24. September

11.00 Uhr Gottesdienst

Sonntag, 1. Oktober

08.30 Uhr Kirmes

Sonntag, 8. Oktober

11.00 Uhr Gottesdienst

Termine

Pilates dienstags, 18.30 Uhr
in der Turnhalle

Gottesdienste und Termine GROSSBURSCHLA

Sonntag, 10. September

11.00 Uhr Gottesdienst mit Taufe

Sonntag, 16. September

14.00 Uhr Kirmesgottesdienst

Sonntag, 24. September

09.30 Uhr Gottesdienst

Sonntag, 1. Oktober

11.00 Uhr Erntedankgottesdienst mit dem Kindergarten

Sonntag, 8. Oktober

09.30 Uhr Gottesdienst

Termine

Frauenkreis Dienstag, 12.09. und 17.10.,
14.00 Uhr im Pfarrsaal
Bibelkreis mittwochs, 18.00 Uhr
Pilatesgruppe montags, 18.30 Uhr im Kindergarten

Konfirmanden der Region

Konfirmanden 8. Klasse dienstags, 16.00 Uhr
im Pfarrhaus in Treffurt
Vorkonfirmanden 7. Klasse Anmeldung bei Pfarrerin Frank,
036923 88285

Kontakt

Treffurt und Schnellmannshausen
Pfarrer-Vakanzvertretung Ernest Goldhahn, 0176 64614205
Gemeindebüro: Sigrid Köth 036923 80359
Falken und Großburschla
Pfarrerin Silvia Frank, 036923 88285

Liebe Kinder der 1. bis 6. Klasse!

Hiermit lade ich euch herzlich zu den verschiedenen Veranstaltungen in Eurer Kirchgemeinde ein:

Treffurt:

- zu den wöchentlichen Kinderkreisen ab Freitag, den 08. September 2023 um 17.30 Uhr im Pfarrhaus (außer in den Ferien)
- zum Familien-Gottesdienst am Sonntag, den 17. September 2023 um 9.30 Uhr
- zum Erntedank-Gottesdienst am Sonntag, den 01. Oktober 2023 um 9.30 Uhr



Schnellmannshausen:

- am Sonntag, den 17. September 2023 um 11.00 Uhr zum Familien-Gottesdienst
- am Freitag, den 23. September 2023 ab 15.30 Uhr zur Michaelsandacht mit Basteln, Stockbrot und gemütlichem Zusammensein an der Alten Schule
- zum Erntedank-Gottesdienst am Sonntag, den 01. Oktober 2023 um 11.00 Uhr

Großburschla:

- zu den Kinder-Vormittagen an den Samstagen 09. September 2023; 21. Oktober 23; 18. November 2023 und 09. Dezember 2023 von jeweils 9.00 Uhr bis 11.00 Uhr im Pfarrsaal

Falken:

- zu den wöchentlichen Kinderkreisen ab Donnerstag, den 14. September 2023 um 16.00 Uhr ins Pfarrhaus (außer in den Ferien)

Neue Termine werden vorher rechtzeitig bekannt gegeben.

Alle ehrenamtlichen Helfer und ich freuen uns schon sehr auf die gemeinsame Zeit!

Sigrid Schollmeier

Zu erreichen unter: Telefon: 01522 9652021
Email: Schollmeier,Sigrid@ekmd.de

Veranstaltungen

Einladung zur Blutspende

Institut für Transfusionsmedizin Suhl /
Johanniter Unfallhilfe Wartburgkreis

Wir laden herzlich ein zum nächsten
Blutspendetermin

am Montag, dem 18.09.2023, von 16.00 Uhr bis 19.00 Uhr
in der Regelschule Treffurt, Schulstraße 9.



Bewirtung auf dem Heldrastein

Ab dem 3. September findet jeden Sonntag,
zwischen 10 Uhr und 16 Uhr, eine Bewirtung auf dem
Heldrastein statt. Die Saison endet am 29. Oktober.

Wir freuen uns auf Euren Besuch!

Eure IG Heldrastein



PAX ET GAUDIUM



Am 9./10. September findet nach längerer Zeit das diesjährige Mittelalterliche Trainingslager mal wieder rund um die Trefffurter Burg statt. Wer Lust und Zeit hat kann natürlich wieder gern vorbeikommen und bei entsprechender Schutzausrüstung an der einen oder anderen Probatio seine Möglichkeiten mit/gegen uns testen - je nach den wetterlichen Bedingungen.



Bei eventuellen Fragen: O. Vogeley, Tel. 036923 51177



Tag des offenen Denkmals

Als **Gewinner** des
Denkmalschutzpreises vom
Wartburgkreis

freuen wir uns dieses Jahr ganz besonders auf den

Tag des offenen Denkmals

am Sonntag, den 10.09.2023

von 14⁰⁰ bis 17⁰⁰ Uhr

im Pfuhs Hof Treffurt



2. WEINFEST AUF DEM KIRCHHOF IN FALKEN

SONNTAG, 10. SEPTEMBER 2023

13 UHR - 18 UHR	Das DDR-Museum auf dem Schulhof, sowie das Heimatmuseum in der Kirche sind für Sie geöffnet
TAG DES OFFENEN DENKMALS	
13.30 UHR	Eröffnung Weinfest
WEINPREDIGT VON PFARRERIN SILVIA FRANK AUF DEM KIRCHHOF	Kaffee & Kuchen von den Werrataler Landmädels
	Anspruchsvolle Weine von der Mosel und aus der Pfalz
	Leckereien für den Gaumen
	Musik & Unterhaltung
	Heimat-, Kultur- & Freizeitverein Falken e.V.

KIRMES GROSSBURSCHLA 2023

FR 21 UHR » DISCO
15.09. THE LOST BOYS

SA 20 UHR » TANZ
16.09. NEON PARTY BAND

SO AB 10 UHR
17.09. FRÜHSCHOPPEN

Tag des offenen Denkmals 2023

Am 10.09.2023 haben geöffnet:

Heimatmuseum Treffurt (Burgstieg)
mit Stellmacherwerkstatt
(Eingang Kindergarten, Puschkinstraße) 14.00 bis 17.00 Uhr
Ausstellung „Werraburgen über Werrarurten“,
Burg Normannstein 11.30 bis 17.00 Uhr
Alter Wasserlauf hinter dem
früheren Clubhaus „Heinrich Heine“
(Rathausstraße) 14.00 bis 17.00 Uhr
Pfuhs Hof (Hessische Straße) 14.00 bis 17.00 Uhr
Mainzer Amtshof (Torstraße) 14.00 bis 17.00 Uhr
Heimatstube in der Martinikirche und
Schausammlungen Falken 13.00 bis 18.00 Uhr
Im sonst nicht zugänglichen Mainzer Hof werden Führungen
angeboten.

Erste-Hilfe-Kurs im Jugendclub Schnellmannshausen e.V.

In den Herbstferien organisiert der Jugendclub Schnellmannshausen einen Erste-Hilfe-Kurs! Dieser findet **am Montag, den 09.10.2023 von 08:00 Uhr bis 15:30 Uhr** statt. Alle interessierten Jugendlichen ab 14 Jahren, aber auch Erwachsene, können daran teilnehmen. Pro Teilnehmer ist ein Betrag von 15 € zu entrichten. Die restliche Kursgebühr übernehmen der Jugendclub Schnellmannshausen und die Stadt Treffurt. Die Teilnehmeranzahl ist auf 20 Personen begrenzt! Also seid schnell und meldet euch **bis zum 30.09.2023** an.

Anmeldungen nimmt unser 1. Vereinsvorsitzender Felix Gernandt per Telefon oder E-Mail entgegen.
Mobil: 0151 16814798
E-Mail: jugendclub@schnellmannshausen.de

Der Vorstand des Jugendclub Schnellmannshausen e.V.

Familienfreude Pur -

**Das Kinderfest des Trefffurter Carneval Verein
1952 e.V. am 20. September 2023**

Am 20. September 2023 verwandelt sich der Parkplatz an der Normannsteinhalle in Treffurt in eine bunte Spiel- und Unterhaltungswelt für Jung und Alt, denn der Trefffurter Carneval Verein 1952 e.V. lädt zum Kinderfest ein.

Das erwartet die Kinder an diesem Tag:

Karussell, Hüpfburgen und Kutschfahrten:

Das Herzstück des Festes sind die vielen aufregenden Attraktionen. Ein kunterbuntes Karussell, auf dem die Kinder ihre Runden drehen können, verspricht strahlende Gesichter. Die Hüpfburgen bieten ausgelassenen Springspaß und ungehinderte Freude.

Die kleinen Abenteurer können außerdem auf Kutschfahrten die Umgebung erkunden und spannende Abenteuer erleben.

Tombola mit tollen Gewinnen:

Die Spannung steigt bei der Tombola, wo großartige Preise auf ihre glücklichen Gewinner warten. Von Spielzeugen bis hin zu Überraschungspreisen gibt es jede Menge zu gewinnen.

Andy Stiller, Ein Künstler für Kinder:

Für noch mehr Unterhaltung sorgt der talentierte Künstler Andy Stiller, der eine mitreißende Show auf die Bühne bringt, die die kleinen Zuschauer in Staunen versetzen wird. Seine interaktive Performance ist ein Highlight, das die Kinder begeistern wird.

Köstliche Speisen und erfrischende Getränke:

Das leibliche Wohl wird natürlich nicht vernachlässigt. Es gibt eine breite Auswahl an Speisen und Getränken für die ganze Familie. Für die Kleinen stehen köstliche Nudeln mit Tomatensoße bereit, solange der Vorrat reicht.

Das Kinderfest beginnt um 11.00 Uhr und bietet bis 18.00 Uhr ein nonstop-Programm voller Spaß und Freude. Der Eintritt ist frei, und die Veranstaltung verspricht einen unvergesslichen Tag für die ganze Familie. Kommen Sie vorbei und feiern Sie mit dem Trefffurter Carneval Verein 1952 e.V. - ein Tag voller Freude und Erinnerungen wartet auf Sie!



Annahmezeiten Kirmesfeuer 2023 Schnellmannshausen

Bald ist es wieder soweit, dann beginnt in Schnellmannshausen die Kirmeszeit. Traditionell soll am Kirmesfreitag ein Kirmesfeuer stattfinden. Wie auch schon in den vergangenen Jahren wurden Zeiten festgelegt in denen Äste, Grünschnitt etc. abgegeben werden können.

Diese Zeiten sind am:

- ~ Freitag, 08.09.2023 (17.00 Uhr bis 19.00 Uhr)
- ~ Samstag, 09.09.2023 (10.00 Uhr bis 14.00 Uhr)
- ~ Freitag, 15.09.2023 (17.00 Uhr bis 19.00 Uhr)
- ~ Samstag, 16.09.2023 (10.00 Uhr bis 14.00 Uhr)

Wer schon vorher etwas auf das Kirmesfeuer fährt bzw. bringt, macht sich strafbar und muss ggf. mit den Konsequenzen rechnen. Wir können nur alle bitten, sich daran zu halten um diese schöne Tradition aufrecht zu erhalten. Es werden nur Grünschnitt und unbehandeltes Holz ohne Nägel angenommen!! Das Kirmesfeuer in Schnellmannshausen findet dann am Freitag, den 22.09.2023 am Sportplatz in Schnellmannshausen statt.
Die Kirmesgesellschaft 2023

ANTANZ IN IFTA

KIRMES ANTANZ

am 23.09.2023
ab 20 Uhr
in der Turnhalle

mit Herz-Ass

Wir freuen uns auf Euch!
EURE KIRMESGESELLSCHAFT IFTA

Einladung zur Grenzwanderung

Anlässlich des Jahrestages der Deutschen Einheit findet am

Dienstag, den 03. Oktober 2023

die alljährliche Grenzwanderung statt.

Die Ortsteilbürgermeister von Ifta und Creuzburg, der Ortsvorsteher der Gemeinde Willershausen, der Bürgermeister der Einheitsgemeinde Krauthausen und der Ortsteilbürgermeister von Pferdsdorf-Spichra, laden alle interessierten Bürgerinnen und Bürger hierzu recht herzlich ein.

Unser gemeinsamer Treffpunkt ist die ehemalige deutsch/deutsche Grenze am Stangenweg/Grenzdenkmal um 13.30 Uhr.

Die Treffpunkte in den Gemeinden sind:

Krauthausen: 12.30 Uhr Anger in Pferdsdorf

Creuzburg: 12.30 Uhr ARAL Tankstelle

Ifta: 12.30 Uhr ehem. Sägewerk Hermann

Gastgeber in diesem Jahr ist der Ortsteil Ifta.

Vom Grenzdenkmal geht es dann Richtung Ifta. Hier erfolgt, auf dem Wanderparkplatz, eine kleine Einweihung der Skulptur „Gänsewäscher“.

Anschließend wird gegen ca. 15.00 Uhr am Schulgebäude in Ifta zum gemütlichen Beisammensein eingeladen.

Für das leibliche Wohl wird bestens gesorgt durch die Vereine des OT Ifta.

Es grüßt

Michael Regenbogen

Ortsteilbürgermeister Ifta mit Wolfmannsgehu

Herbst / Winter
**Baby- & Kinder-
sachen Basar**

in Treffurt
Bürgerhaus

LET'S GO SHOPPING

Puschkinstraße 3
Samstag, 23.09.2023
von 11-13 Uhr
für Schwangere
mit Begleitperson
Einlass ab 10 Uhr

Verkauft werden Kinder-
bekleidung, Spielsachen sowie
Baby- und Kinderzubehör.

mit freundlicher
Unterstützung
-TCV Treffurt-

Anmeldung unter:
babybasar-treffurt@web.de

ab 04.09.2023



22.09. BIS 24.09.2023

.....

KIRMES

SCHNELLMANNSHAUSEN

FREITAG - 22.09.
ROCKPIRAT

SAMSTAG - 23.09.
YELLOW

SONNTAG - 24.09.
**TRADITIONELLES
FAHNENREITEN
& JENS KRUMRICH**

Kirche Freitag: 17.30 Uhr / Sonntag: 09.30 Uhr

Tag
des
offenen
Denkmals

Sonntag,
10. September 2023
13 - 18 Uhr

Besuchen Sie unsere liebevoll gestalteten Museen:



Heimatemuseum in der Kirche,
DDR-Museum (Alte Schule Falken)

Heimat-, Kultur- und Freizeitverein Falken e. V.

Nachdem Seitenwechsel gab Elias Hartmann sein Debüt für die SG Falken und in der 52. Minute war er mit dem 8:1 erfolgreich. Jannes Krause traf mit seinem vierten Tor zum 9:1 (56.) und Johnny Dietzel vollendete nach Pascal Luhn's sechster Torvorlage zum 10:1 (65.). Danach öffnete der Himmel seine Pforten und es schüttete wie aus Eimern, sodass auch die Partie abflachte. Den Gästen gelang der Treffer zum 10:2 (85.). Nur eine Minute später traf Pascal Luhn zum 11:2 (86.) und machte zudem das Dutzend voll (12:2/89.).



Schöner Beigeschmack des deutlichen Sieges ist die vorübergehende Tabellenführung der SG Falken.

Am kommenden Sonntag reist das Team zum Tabellenzweiten, der FSV Herda.

SG Falken: Maximilian Schumacher - Johnny Dietzel, Max Hagedorn (46. Norman Matthias), Manuel Zenke, Martin Ohnesorge - Pascal Luhn, Aron Hunstock (57. Michael Barth), Michael Hagedorn (65. Niclas Noll), Jannes Krause, Christian Stein (18. Daniel Ahbe) - Maurice Meng (46. Elias Hartmann)

Tore:

- | | |
|--------------------------|---------------------------|
| 1:1 Aron Hunstock (9.) | 7:1 Pascal Luhn (44.) |
| 2:1 Maurice Meng (17.) | 8:1 Elias Hartmann (52.) |
| 3:1 Jannes Krause (25.) | 9:1 Jannes Krause (56.) |
| 4:1 Jannes Krause (29.) | 10:1 Johnny Dietzel (65.) |
| 5:1 Johnny Dietzel (31.) | 11:2 Pascal Luhn (86.) |
| 6:1 Jannes Krause (37.) | 12:2 Pascal Luhn (89.) |

EINER für ALLE & ALLE für EINEN

Trefffurter Leichtathleten starten erfolgreich beim 25. Altstadtlauf in Mühlhausen

Aufgrund der Streckendistanz von 1,7 km und des flachen Profils war der Schülerlauf des Altstadtlaufes Mühlhausen am 26. August vergleichbar mit dem Schülerlauf des Trefffurter Stadtlaufes und damit sehr gut als Vorbereitungslauf geeignet. Nach mehreren Wettkämpfen über längere Distanzen in den letzten Wochen war es wichtig, sich wieder auf die kürzeren Streckenlängen und das flottere Lauftempo einzustellen.

Diese Umstellung haben unsere Kids super gemeistert und konnten bei den mit über 400 Teilnehmern besetzten Schülerläufen allesamt Top Ten- Ergebnisse und sogar 3 Podestplatzierungen erzielen.

In der Altersklasse männlich U10 verlor Oskar nur um wenige Hundertstel das Sprintduell um den Sieg, erreichte aber einen hervorragenden 2. Platz in seinem Lauf mit 90 Startern. In der Altersklasse männlich U12 erreichten Anton und Matteo die Plätze 2 und 3 unter 50 Läufern. Unsere beiden Mädels Finja und Hannah erkämpften in der Altersklasse weiblich U12 die Plätze 4 und 7 unter 50 Läuferinnen.

Wir freuen uns auf das Finale des Eichsfeldcups in Heiligenstadt am 02. September und natürlich besonders auf den Trefffurter Stadtlauf am 09. September und hoffen, dass dort viele Zuschauer unsere Kinder beim Heimrennen anfeuern.



Vereine und Verbände

Falken siegt zweistellig zum Heimauftritt

Falken. (pl) Das erste Heimspiel der neuen Saison gestaltete sich zum Schützenfest für die SG Falken. Ein deutliches 12:2 (7:1) fuhr man gegen einen dezimierten Gegner ein. Die Gäste der ESV Gerstungen II traten nur mit 9 Spielern an. Sportlich Fair brachten sie das Spiel zu Ende und hielten 90 Minuten trotz Unterzahl dagegen.

Samuel Bahi brachte die Gäste in Führung (0:1/7.). Aron Hunstock glich gekonnt zum 1:1 (9.) aus ehe Maurice Meng den Ball ins lange Eck zum 2:1 (17.) einschob. Verletzungsbedingt musste Christian Stein weichen. Für ihn kam Daniel Ahbe in die Partie (18.). Jannes Krause traf doppelt zum 3:1 (25.) und 4:1 (29.). Johnny Dietzel erhöhte auf 5:1 (31.). Das halbe Dutzend machte Jannes Krause in der 37. Minute zum 6:1 voll. Den Pausenstand bescherte Pascal Luhn mit dem 7:1 (44.).

Erfolgreicher Kirmesaufakt in Schnellmannshausen

Schnellmannshausen. (pl) Am vergangenen Samstag feierte der Kirmesverein Schnellmannshausen den traditionellen Kirmesantanz und bot gleich mehrere Highlights für kleine und große Gäste an.

Bereits im Vorfeld bauten Kirmesgesellschaft und Verein, trotz Starkregen, den Schnellmannshäuser Festplatz auf. Pünktlich zum Samstag setzte sich die Sonne durch und man konnte mit den Feierlichkeiten beginnen.

Um 14 Uhr lud man ein zur ersten Schnellmannshäuser Kinderkirmes. In Manier der Großen sollten die Jüngsten im Ort ein Gefühl für die Kirmes bekommen. Nach dem Gruppenbild stellte man sich auf und marschierte mit den „Original Heldrastein-Musikanten“ eine kleine Runde durch das Dorf. Insgesamt fanden sich 26 Kinder, welche an der Kinderkirmes teilnahmen. Im Stile der Großen machte Oskar Wehner den ersten Kirmeschrei. Textsicher machten alle Kinder mit. Ein sehr gut gefüllter Festplatz empfing die Blaskapelle und die kleine Gesellschaft. Nach einer Schunkelrunde und den Pärchenbildern wurde der Straußenreigen durchgeführt. Jeder Bursche nahm seine Kirmesbraut und lud sie ein zum Tanze. Anschließend honorierte das Publikum die Leistung der kleinen Burschen und Bräute mit großem Applaus.



Von links nach rechts: Hanna Klose; Matteo Klose; Anton Brechmacher; Finja Brechmacher; Oskar Brechmacher

Text und Bild: SV Normania Treffurt

Triathlon XXL

Seit einigen Jahren haben Mitglieder der Treffurter Laufgruppe den Triathlon als weitere Sportart für sich entdeckt. So starteten in der Vergangenheit einige oft beim Werraman in Eschwege, mit guten Ergebnissen und auch Platzierungen. Bei dieser Sportart gibt es verschiedene Wettkämpfe mit unterschiedlichen Herausforderungen. Die Krone dieser Sportart ist jedoch die Langdistanz mit einer Schwimmstrecke von 4 km, einer Radstrecke von 180 km und einer Laufstrecke von 42 km. Um solche Anforderungen mit Erfolg zu meistern, bedarf es langer intensiver Vorbereitung in allen drei Disziplinen.

Dieses Ziel hatten zwei unserer Lauffreunde verfolgt und nun in die Tat umgesetzt. So startete Bert Steinwachs am 27. August in der Lausitz zum 35. Sparkassen-KNAPPMAN. Nach 11:50:46 Stunden überlief er als zweiter seiner Altersklasse der Senioren 2, die Ziellinie.



Tizian auf der Laufstrecke

Am 2. Juli war bereits Tizian Pohl zum IRONMAN in Frankfurt gestartet und hatte dort die gleichen Distanzen mit Erfolg bewältigt. Beiden Sportlern herzlichen Glückwunsch zu ihren herausragenden Leistungen.

Wolfgang Pohl
Laufgruppe Treffurt



Die Kirmesbräute der Kirmesgesellschaft hatten zudem verschiedene Stationen für die Kinder bereitgestellt, wie zum Beispiel das Kinderschminken, was im Anschluss auch den Kindern viel Freude bereitete.

Nach und nach füllte sich der Festplatz mehr mit Besuchern, denn das nächste Highlight stand auf dem Plan. Um 16.00 Uhr startete der 1. Schnellmannshäuser Bierkastenlauf. Insgesamt fanden sich zehn Teams um sich den begehrten Wanderpokal und weitere Preise zu sichern. Ein Team bestand aus vier Personen deren Ziel es war eine Kiste Bier (mit 0,33l Flaschen) innerhalb von fünf Runden (à 750m) am schnellsten zu leeren und dabei so wenig wie möglich Strafen zu kassieren. Strafen gab es beispielsweise für Bier verschütten, Kronkorken verlieren oder eine Flasche Bier zu zerbrechen. Neben dem Wettkampfbetrieb wurde am Ende noch ein Team mit dem besten Kostüm ausgezeichnet. Daher sah man die Teams in verschiedenen Outfits an den Start treten.



Am Ende gewann mit einer Laufzeit von 33:47 Minuten und keiner Strafe das Team „Beerussia Dortmund“ mit Jeremy Hartmann, Pascal Luhn, Marko Wiegand und Tobias Wiegand. Auf Rang zwei landete, zwar mit der schnellsten Laufzeit von 31:48 Minuten, aber einer Strafe von fünf Minuten die Mannschaft „Buckingham Beerlace“ mit Robin Kaufmann, Philipp Luhn, Elias Schilbach und der Queen Moritz Raddau. Das Team gewann am Ende den Oscar in der Kategorie „bestes Kostüm“.



Den dritten Platz sicherte sich „Biersportgruppe Wampe“ mit einer Zeit von 37:38 Minuten. Den zehnten und letzten Platz belegte die „Hopfengang“ mit der langsamsten Laufzeit (48:22 Minuten) und den meisten Strafen (45 Minuten).

Ein rundum gelungenes Event für alle Teilnehmer und Zuschauer mit viel Spaß und guter Unterhaltung.

Am Abend, zum traditionellen Kirmesantanz in Schnellmannshausen, spielte „HerzAss“ für die Besucher des sehr gut besuchten Festplatzes. Nach dem Einmarsch der Kirmesburschen wurde bis tief in die Nacht das Tanzbein geschwungen und auf die rundherum gelungene Veranstaltung angestoßen.

Die große Kirmes in Schnellmannshausen findet vom 22. September bis 24. September statt.

Dies und Das



ABFALLWIRTSCHAFTSZWECKVERBAND
WARTBURGKREIS - STADT EISENACH

Achtung - neue Öffnungszeiten für den Wertstoffhof Großenlupnitz

Ab 04.09.23 hat der Wertstoffhof in Großenlupnitz länger für private Kleinanlieferer geöffnet.

Für private Kleinanlieferer gelten folgende neuen Öffnungszeiten:

Montag	geschlossen
Dienstag bis Freitag	15.00 Uhr bis 19.00 Uhr
Samstag	09.00 Uhr bis 16.00 Uhr

Öffnungszeiten Wertstoffhof Merkers für privat Kleinanlieferer

Montag bis Freitag	08.00 Uhr - 16.00 Uhr
Samstag	09.00 Uhr - 13.00 Uhr

Naturparkpartner ausgezeichnet

Der Naturpark Eichsfeld-Hainich-Werratal ist einer von 19 Modell-Naturparken des Projekts „Katzensprung 2.0 - Aktiv für den Klimaschutz im Deutschlandtourismus“ vom Verband Deutscher Naturparke e.V. (VDN).

Im Sommer vergangenen Jahres rief die Naturparkverwaltung zum Mitmachen auf. Gefolgt sind diesem knapp 30 Institutionen, die sich im Februar 2023 zum Auftakt-Workshop im Landgasthof Alter Bahnhof in Heyerode trafen. „Die fachlich angeleiteten Schulungen und Workshops waren der Start für den Auf- und Ausbau eines regionalen Partner-Netzwerkes. Ziel war und ist es, engagierte Akteure als „Naturpark-Partner“ nach bundesweit einheitlichen Qualitäts- und Umweltstandards auszuzeichnen“, so Naturparkleiterin Claudia Wilhelm.

Diese führte selbst, zum Teil mit Beteiligung der regionalen Tourismusverbände, eine Überprüfung der Betriebe durch. „Beim Vor-Ort-Termin haben wir gemeinsam alle notwendigen Kriterien besprochen und dokumentiert. Naturpark-Partner stehen für Qualität, Regionalität und Umweltbewusstsein. Es sind Betriebe die sich für eine nachhaltige Entwicklung in ihrer Region engagieren und zugleich Botschafter des Naturparks sind. Zudem müssen die Partner ihr nachhaltiges Wirtschaften beispielsweise hinsichtlich Energieeffizienz oder der Förderung der biologischen Vielfalt belegen und sich aktiv für unsere Kultur- und Naturlandschaft engagieren. All das haben wir uns persönlich angeschaut“, erläutert Wilhelm weiter. Nur wenn alle Kriterien erfüllt sind, wird der Betrieb dem Auszeichnungsgremium empfohlen.

„Bewusst einkaufen, regional und saisonal konsumieren, Heimat bewahren und Werte pflegen, vor Ort Freizeitangebote nutzen - das ist nichts Neues, spiegelt aber die Bestrebungen des Projekts für mehr Nachhaltigkeit wieder. Die Naturpark-Partner haben das erkannt und setzen es individuell um, wobei alle gemein haben, dass sie ihre Heimat, ob Eichsfeld, Hainich oder Werratal lieben und schätzen“, ergänzt Wilhelm.

Davon konnten sich auch die Mitglieder des Auszeichnungsgremiums, zu denen Vertreter*innen vom Landkreis Eichsfeld und dem Wartburgkreis, Eichsfeld aktiv e.V., der Nationalparkverwaltung Hainich sowie aus den Tourismusorganisationen HVE Eichsfeld Touristik e.V., Welterbergregion Wartburg Hainich e.V. und Werratal Touristik e. V. gehören, überzeugen. 15 Betriebe standen im Juli auf der Tagesordnung und wurden einstimmig befürwortet. Damit stand der nun folgenden Auszeichnung nichts mehr im Wege, zu der die Betriebe eigens - am 23.08.23 in die Eichsfelder Eismanufaktur nach Effelder und am 28.08.23 in das Bürgerhaus nach Treffurt eingeladen werden/wurden. Dort erhielten diese Urkunde, Plakette und Partnerschaftsvereinbarung, welche nun eine Gültigkeit von zwei Jahren besitzt.

Jugendarbeit

STUDY TIME IM JUZE TREFFURT

Du brauchst Unterstützung bei den Hausaufgaben, bei Recherchen und dem Erstellen von Plakaten für den Unterricht?

DANN KOMM ZU UNS INS JUGENDZENTRUM

(FALKENAU 22)!

**Immer dienstags bis freitags
von 13:30-15:00 Uhr**

Bei Fragen:

Sandra Herz Tel.: 0162 2739194

E-Mail: Sandra.herzejohanniter.de

Veronika Wagner Tel.: 0162 4020475

E-Mail: Veronika.wagnerejohanniter.de

Kostenlos

Das bundesweite „Katzensprung-Projekt“ endet im Dezember 2024. Bis dahin möchte der Naturpark ein starkes Netzwerk aufgebaut haben, welches grundsätzlich allen Betrieben im Naturparkgebiet offensteht. Interessenten können sich gerne an Claudia Wilhelm unter 0361 / 57 3915 000 oder claudia.wilhelm@nnl.thueringen.de wenden.

Claudia Wilhelm, 24.08.23

Die Betriebe die am 23.08.23 ihre Auszeichnungen erhielten:

- Segtours Eichsfeld, Wingerode (Landkreis Eichsfeld)
- Wiesenglück GmbH, Heilbad Heiligenstadt (Landkreis Eichsfeld)
- Eichsfelder Eismanufaktur, Effelder (Landkreis Eichsfeld)
- Eichsfelder Schnittkäse, Schönhagen (Landkreis Eichsfeld)
- Kuhmuhne Schönhagen e.V., Schönhagen (Landkreis Eichsfeld)
- Der Blaue Schrank, Falken (Wartburgkreis)
- Tourist Information Mühlhausen (Unstrut-Hainich-Kreis)
- Landgasthof Alter Bahnhof, Heyerode (Unstrut-Hainich-Kreis)
- Hofladen St. Johannesstift, Ershausen (Landkreis Eichsfeld)

Die Betriebe die am 28.08.23 ihre Auszeichnungen erhalten/erhielten:

- Jugendherberge „Urwald-Life-Camp“, Lauterbach (Wartburgkreis)
- Tourist Information Creuzburg (Wartburgkreis)
- Landschaftspflegeverband Eichsfeld-Hainich-Werratal e.V., Wolfsbehringen (Wartburgkreis)
- Tourist Information Treffurt (Wartburgkreis)
- Naturparkauslese, Struth (Unstrut-Hainich-Kreis)
- 1601 Hotel, Treffurt (Wartburgkreis)

Wichtiger Hinweis:

Bis Anfang September können Betriebe formlos ihr Interesse für die 2. Auszeichnungsrunde kund tun. Das Auszeichnungsgremium wird in diesem Jahr noch ein weiteres Mal tagen.

Nun konnten auch die Unternehmen/Vereine im Wartburgkreis ihre Auszeichnung entgegennehmen. Sie sind die ersten Naturpark-Partner im Projekt „Katzensprung 2.0“:



Frank Kühn (Naturparkauslese), Jacqueline Harting (Jugendherberge „Urwald-Life-Camp“), Michael Reinz (BM Stadt Treffurt), Ronny Schwanz (BM Creuzburg), Anne-Katrin Ibarra Wong (Gremium, Welterberegion Wartburg Hainich e.V.), Ralf Stützer und Michael König (beide Hotel 1601), Susanne Klinzing (Gremium, Werratal Touristik e. V.), Susanne Werkmeister (Tourist Information Creuzburg), Dr. Kerstin Wiesner (Landschaftspflegeverband Eichsfeld-Hainich-Werratal e.V.) - v.l.n.r., sitzend: Alexandra Senf (Tourist Information Treffurt), Dr. Maxi Domke (Gremium, Landratsamt Wartburgkreis) und Claudia Wilhelm (federführend, Naturparkverwaltung) - v.l.n.r.

Foto: Sabine Roth



Die ersten Naturpark-Partner nahmen freudig ihre Auszeichnung entgegen: Kerstin Becker (Blauer Schrank), Mandy Wagner (Tourist Information Mühlhausen), Thorsten Voss (Eichsfelder Eismanufaktur), Claudia Wilhelm (federführend, Naturparkverwaltung), Iris Herzig und Kerstin Hanl (beide Landgasthof Alter Bahnhof), Marcus Trost (Gremium, Eichsfeld Aktiv e.V.), Stephanie Marx (Hofladen St. Johannesstift), Stephan Wenderott (Segtours Eichsfeld), Carolin Schmidt (Wiesenglück), Ute Morgenthal (Gremium, HVE e.V.) und Karin Weng (Schaugarten Schönhagen), nicht mit auf dem Foto Regina Lieb (Eichsfelder Schnittkäse) - v.l.n.r. Foto: Sylvia Schmidt

Ein würdiges Ade

Feierliche und emotionale Verabschiedung von Torsten Schneider

Ein wenig feuchte Augen hatte Pfarrer Torsten Schneider schon, als er am Sonntag ein letztes Mal vor seiner langjährigen Gemeinde in der vollbesetzten Trefffurter Bonifatiuskirche stand. In seiner Auszeit im vergangenen Jahr war bei ihm der Entschluss gereift, nach 28 Jahren Dienst in einer Gemeinde noch einmal eine neue Herausforderung zu suchen. Eine Ausschreibung des Kirchenkreises Eisenach-Gerstungen, der wie alle anderen Kirchenkreise auch unter Personalmangel leidet, erleichterte da sicherlich die Entscheidung, diesen Schritt jetzt zu tun.

Nach dem feierlichen Einzug mit den Gemeindegliedern aus Treffurt und Schnellmannshausen, wich während des Gottesdienstes langsam die emotionale Anspannung beim Pfarrer, als er den Blick zurückwarf. „Meine Kirche hat mich gegen meinen Willen nach Treffurt geschickt“, erinnerte sich Torsten Schneider an seine Entsendung, bevor er drei Jahre später seinen Pfarrdienst antrat. „Dann aber waren es immer glückliche Fügungen. Am Ende waren es immer Menschen, die diese Fügungen erst möglich machten“, so Schneider, der in erster Linie immer auch für die Menschen da sein wollte. „Es war immer eine Freude, Gottes Wort hier zu verkündigen und dabei waren wir beide gern hier zu Hause“, womit er zu Beginn vor allem die vielfältige Unterstützung seiner Frau hervorhob.

Während des Gottesdienstes tauchte der Pfarrer auch immer wieder in die musikalische Begleitung ein, sang mit im Kirchenchor oder unterstützte mit seiner Tuba den Trefffurter Posaunenchor, einer Leidenschaft, die ihn stets mit voller Hingabe ausfüllte.



Mit dem Grundton seiner Predigt, dem Psalm 37, kamen seine Worte auch wieder zur Realität, wie sie uns mit den Fragen begegnet : Lasst uns schnell fertig werden. Was hat's gekostet und was sagt man draußen drüber? All das belastet. Vielleicht muss sich unser Anspruchsdenken wandeln, bemerkte Schneider. „Es muss alles funktionieren und es darf nichts kosten. Aber die Menschen in unseren Gemeinden funktionieren nicht, sie leben und damit kosten sie auch. Jeden Menschen mit den Augen Gottes sehen, ihn lieben und annehmen wie er ist“, hieß da wohl die Botschaft.

Und an seine Kirchengemeinde gerichtet, sagte der scheidende Pfarrer von der Kanzel herab : „Danke, Danke für alles“.

Das Dankeschön hallte natürlich zurück beim Segen und der Entpflichtung durch den stellvertretenden Superintendenten des Kirchenkreises Mühlhausen Matthias Cyrus und erst recht beim Dank von Uta Knabe, die für den Gemeindegemeinderat sprach. Und passend zum Abschied weinte dann auch noch der Himmel heftig, sodass der nun ‚lockere Ausklang‘ von draußen sich wieder in die Kirche verlagerte.

Text und Foto: Rüdiger Schwanz



LINUS WITTICH
Lokal informiert. Druck. Internet. Mobil.



Bücher für Städte und Gemeinden

Seit unserer Verlagsgründung 1970 gehören Amts- und Mitteilungsblätter sowie Broschüren, Flyer und weitere Druckerzeugnisse zu unserer Produktpalette. Die LINUS WITTICH Medien KG hat seit 01. Januar 2018 in Erweiterung des Angebotes die Buchproduktion und Verlagstätigkeit von



übernommen und führt diese unter der Marke Geiger-Verlag zuverlässig weiter.

Zu unserer Produktpalette gehören u.a.:
Historische Bildbände | Städte und Gemeinden im Wandel
Farb-Bildbände | Heimatbücher | Jahrbücher | Chroniken
sowie individuelle Kalender für Kommunen, Vereine, sonstige Unternehmen und sogar Privatpersonen

Rufen Sie uns an!

Industriestr. 9-11 | 36358 Herbstein | Tel. 06643/9627-383
buch@wittich-herbstein.de | www.wittich.de

... wir sind der Verlag für Städte und Gemeinden!

- Anzeigenteil -

**HOTEL
BREITENBACHER HOF**
Inh. Oliver Kaupp

Inh. Oliver Kaupp
Breitenbachstraße 18
72178 Waldachtal-
Lützenhardt
Nördlicher Schwarzwald
Tel. 07443/9662-0
Fax 07443/966260

*Schwarzwald sicher,
herzlich und einfach gut!*

Wochenpauschale Halbpension

7 Übernachtungen mit Halbpension,
5 x Menüwahl aus 3 Gerichten
1 x festliches 6-Gang-Menü, 1 x kaltes Vesper

7 Nächte p. P. **ab € 529,-**

Wochenpauschale garni

nur mit Frühstück

ab € 429,-

Die kleine Auszeit

Immer Donnerstag oder Freitag bis Sonntag
2 oder 3 Übernachtungen mit Halbpension
1 x festliches 6-Gang-Menü, 1 x Obststeller
1 x Kaffee und Kuchen, 1 x Flasche Wein

2 Nächte p. P. **ab € 215,-**

Schwarzwaldversucherle

Buchbar von Sonntag bis Donnerstag
oder Freitag

4 oder 5 Nächte mit Halbpension **ab € 321,-**

(Betriebsferien vom 8. Januar bis 1. Februar '23)

Weitere Angebote finden Sie auf unserer Homepage
www.hotel-breitenbacher-hof.de oder
fordern Sie unseren ausführlichen Hausprospekt an.

Unsere ++ Pluspunkte ++

Unser gemütliches, familiengeführtes Hotel in absolut ruhiger Lage, zwischen 2 kleinen Seen in Waldnähe gelegen, bietet Ihnen täglich neben einem großen kalt-warmen Frühstücksbüfett abwechslungsreiche Speisen-Menüwahl aus 3 Gerichten sowie ein Salatbüfett mit frischen, knackigen Salaten aus der Region.

Wir freuen uns auf Sie!

RAN AN DIE BEILAGEN!



Egal ob Prospekte, Flyer, Broschüren -

mit uns kommen Sie gut an!

Broschüre



...wir kennen uns damit aus!

Fragen Sie uns einfach!
Ihr persönliches Angebot erhalten Sie hier:
info@wittich-langewiesen.de





SuedLink:



Ankündigung von Baugrunduntersuchungen und weiteren bauvorbereitenden Maßnahmen in der Stadt Treffurt

Die Übertragungsnetzbetreiber TransnetBW GmbH und TenneT TSO GmbH planen in ihren jeweiligen Zuständigkeitsbereichen den Bau der erdverlegten Gleichstrom-Verbindung SuedLink. Aktuell befindet sich SuedLink im Abschnitt C2 in Hessen (Landesgrenze Niedersachsen/Hessen bis Landesgrenze Hessen/Thüringen) im Planfeststellungsverfahren. Im Zuge des Planfeststellungsverfahrens sind verschiedene Vorarbeiten, wie z. B. Untersuchungen zum Baugrund, zu archäologischen Denkmälern und zu Flora und Fauna notwendig. Im Zuge des Planfeststellungsverfahrens finden daher an technisch anspruchsvollen Querungen in den kommenden Monaten auch Baugrunduntersuchungen statt. Diese dienen der Finalisierung der Datengrundlage.

Informationen zu den Baugrunduntersuchungen

Für die Baugrunduntersuchungen werden mit einem Bohrgerät (Bohrungen mit einem Durchmesser von bis zu 320 mm) Bodenproben von ca. 1 Meter Länge in 2 bis 70 Metern Tiefe entnommen. Die Bohrungen werden an möglichst gut zugänglichen Stellen mit geringstmöglicher Störung der Flächennutzung erfolgen. Nach Abschluss der Bohrarbeiten werden die Bohrlöcher wieder fachgerecht verfüllt. Zeitlich parallel und in unmittelbarer Nähe zu den Kernbohrungen werden Drucksondierungen durchgeführt. Hierbei wird ein Messkopf an einem Gestänge (Durchmesser ca. 3,5 cm) bis zu 20 Meter in den Boden eingebracht.

Bei Verdacht auf Kampfmittel ist eine Kampfmitteluntersuchung notwendig (Festlegung erfolgt durch den verantwortlichen Feuerwerker nach § 20 SprengG). Für die Ausführung der Bohrungen sind pro Untersuchungsstelle ein bis zwei Tage Dauer zu erwarten. Pro Untersuchungsstelle sind mehrere Kernbohrungen (DIN EN ISO 22475-1) und Drucksondierungen (DIN EN ISO 22476-1 oder 22476-2) möglich. Für den An- und Abtransport aller für die Durchführung der Arbeiten erforderlichen Geräte, Fahrzeuge, Werkzeuge und Materialien müssen öffentliche und private Straßen und Wege sowie ggf. temporäre Abstellflächen in Anspruch genommen werden. Bei den Baugrunduntersuchungen sind die oben beschriebenen Geräte im Einsatz, des Weiteren werden Mitarbeitende der ausführenden Firmen per Pkw/Quad/Rad/Fuß unterwegs sein.

Für die Zuwegung zu den einzelnen Baugrund-Aufschlüssen werden außerhalb von befestigten Wegen Lastverteilerplatten und ggf. Schotteranschüttungen mit Geotextilunterlage ausgelegt bzw. eingebaut, welche nach Fertigstellung des jeweiligen Aufschlusses wieder rückgebaut werden. Auf einzelnen Flurstücken werden Schürfruben mit bis zu 2 Meter Tiefe zur Entnahme von Bodenproben ausgehoben und im Anschluss wieder fachgerecht verfüllt. Vor Ort werden Straßen, Zuwegungen, Flächen und Bauwerke zur Feststellung des Ist-Zustandes dokumentiert.

Trassenbegehung

Bei den Trassenbegehungen ermitteln wir Umweltdaten, Informationen über Kreuzungspunkte sowie die örtlichen Gegebenheiten mit Blick auf geografische und geologische Gesichtspunkte. Die Trassenbefahrungen werden durch Kleingruppen von zwei Personen mit normalen Pkws durchgeführt. Diese benutzen öffentliche Wege und befahren Privatwege nur dort, wo es unbedingt notwendig ist. Bei der Trassenbegehung werden keine besonderen Geräte eingesetzt, sondern lediglich fotografische Aufnahmen und Notizen angefertigt.

Wasserwirtschaftliche Beweissicherung

Ziel der wasserwirtschaftlichen Beweissicherung ist die qualitative und quantitative Dokumentation des Grundwasservorkommens. Bei der Beweissicherung werden Wasserproben aus den zu überprüfenden Gebieten entnommen und analysiert. Es handelt sich hierbei um eine nichtinvasive Maßnahme. Für die Beweissicherung ist es erforderlich, land- oder forstwirtschaftlich genutzte, private und öffentliche Wege und im Einzelfall Grundstücke zu betreten und / oder zu befahren.

Baubegleitungen

Bei den Querungsbereichen werden die Baugrunduntersuchungen von ökologischen, bodenkundlichen sowie archäologischen Baubegleitungen überwacht. Diese sorgen für die Einhaltung der umweltgerechten, bodenkundlichen und archäologischen Standards und Auflagen mit dem Ziel, unnötige Eingriffe in Natur, Landschaft und Boden auszuschließen sowie Schäden an archäologischen Denkmälern und Objekten zu vermeiden.

Eventuelle Schäden

Sollte es trotz aller Vorsicht bei der Ausführung der Baugrunduntersuchungen und weiteren bauvorbereitenden Maßnahmen zu Schäden oder unmittelbaren Vermögensnachteilen kommen, werden diese durch die TransnetBW GmbH oder die von ihr beauftragten Firmen entsprechend den gesetzlichen Regelungen in § 44 Absatz 3 Energiewirtschaftsgesetz (EnWG) angemessen entschädigt.

Bekanntmachung und Termine

Die Berechtigung zur Durchführung der Vorarbeiten ergibt sich aus § 44 Absatz 1 des Energiewirtschaftsgesetzes (EnWG) in Verbindung mit § 18 Absatz 5 NABEG. Mit dieser ortsüblichen Bekanntmachung werden den Eigentümern und Nutzungsberechtigten die Vorarbeiten mitgeteilt. Die Baugrunduntersuchungen, Trassenbesichtigung und die wasserwirtschaftliche Beweissicherung finden im Zeitraum vom **01.10.2023** bis **31.03.2024** statt.

Der zeitliche Ablauf der Vorarbeiten hängt von den örtlichen Gegebenheiten und wetterbedingten Bodenverhältnissen ab. Die betroffenen Grundstücke ergeben sich aus der Flurstückliste und den Planunterlagen. Diese liegen am Auslageort der Stadt Treffurt (Stadtverwaltung Treffurt, Fachbereich Bauen, Rathausstraße 12, 99830 Treffurt) zur öffentlichen Einsicht aus. Bitte beachten Sie, dass eine Einsicht der ausgelegten Unterlagen nur nach telefonischer Anmeldung unter Telefonnummer 036923 515-27 oder 036923 515-16 möglich ist.

Mitarbeitende von TransnetBW GmbH oder von ihr beauftragte Firmen setzen sich mit den von den genannten Maßnahmen betroffenen Eigentümern und Nutzungsberechtigten in Verbindung.

Kontakt für Rückfragen

Für Fragen und Mitteilungen zur Durchführung der bauvorbereitenden Maßnahmen stehen Mitarbeitende von TransnetBW GmbH zur Verfügung:

TransnetBW GmbH
Tel.: 0800 380 470-1
E-Mail: suedlink@transnetbw.de
www.suedlink.com

TenneT ist bei SuedLink für den nördlichen Trassenabschnitt und die Konverter in Schleswig-Holstein und Bayern zuständig. In den Zuständigkeitsbereich von TransnetBW fallen der südliche Trassenabschnitt und der Konverter in Baden-Württemberg.

SuedLink:**Ankündigung****Kampfmitteluntersuchungen in der Gemeinde Treffurt**

Die Übertragungsnetzbetreiber TransnetBW GmbH und TenneT TSO GmbH planen in ihren jeweiligen Zuständigkeitsbereichen den Bau der erdverlegten Gleichstrom-Verbindung SuedLink. Aktuell befindet sich SuedLink im Abschnitt C2 in Hessen (Landesgrenze Niedersachsen/Hessen bis Landesgrenze Hessen/Thüringen) im Planfeststellungsverfahren. Im Zuge des Planfeststellungsverfahrens sind verschiedene Vorarbeiten, wie zum Beispiel Untersuchungen zu Boden und Baugrund sowie zu archäologischen Denkmälern, Flora und Fauna notwendig. Diese dienen dazu, die Datengrundlage zu finalisieren. Im Zuge des Planfeststellungsverfahrens finden daher in den kommenden Monaten auch Kampfmitteluntersuchungen statt. Mit Hilfe der Kampfmitteluntersuchungen wird sichergestellt, dass die Flächen frei von Störmaterial sind und Bauarbeiten (insbesondere Bodeneingriffe) gefahrlos vorgenommen werden können.

Für den An- und Abtransport aller für die Durchführung der Arbeiten erforderlichen Geräte, Fahrzeuge, Werkzeuge und Materialien müssen öffentliche und private Straßen und Wege in Anspruch genommen werden.

Informationen zu den Kampfmitteluntersuchungen

Bereits in den vergangenen Jahren haben TenneT und TransnetBW über Auswertungen von historischen Luftbildern Verdachtsflächen ermitteln lassen. Die Erkundungsarbeiten vor Ort werden von speziell zugelassenen Fachunternehmen (Erlaubnisinhaber nach § 7 Sprengstoffgesetz (SprengG)) durchgeführt. Durch diese Firmen erfolgt auch die Freilegung und Identifizierung von Störobjekten. Zuständig für eine anschließend gegebenenfalls erforderliche Beseitigung der Kampfmittel (Abtransport, Zerlegung, Entschärfung, Sprengung) sind die Kampfmittelbeseitigungsdienste der Bundesländer.

Art und Umfang der Untersuchung

Im Rahmen der Kampfmitteluntersuchungen werden die Verdachtsflächen in einem ersten Arbeitsschritt mit Hilfe geophysikalischer Messgeräte von der Oberfläche aus untersucht. Ein Eingriff in den Untergrund erfolgt bei diesen Sondierungen nicht. Ziel ist es, im Erdreich vorhandene metallische (insbesondere ferromagnetische) Objekte aufzuspüren und auf Grundlage der Messergebnisse Planungsschritte zur Identifikation und Beseitigung zu empfehlen. Für die Kampfmittel Sondierungen sind die Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter fahrzeuggestützt unterwegs. Es ist daher erforderlich, die betroffenen Flächen zu betreten und zu befahren.

Durch die Kampfmittel Sondierungen ermittelte Verdachtspunkte werden in einem zweiten Arbeitsschritt von einem zugelassenen Fachunternehmen (§ 7 SprengG) überprüft. Dafür werden punktuelle Bodeneingriffe im Bereich der Verdachtspunkte erforderlich, die in der Regel mit einem Bagger durchgeführt werden.

Tiefensondierungen

In Einzelfällen kann es erforderlich sein, Tiefensondierungen durchzuführen, um auch für tiefere Untergrundbereiche (> 3 m) eine kampfmitteltechnische Beurteilung vorzunehmen. Dafür werden in den betroffenen Bereichen in der benötigten Tiefe systematisch Bohrungen mit Hilfe eines Baggers durchgeführt. Mit speziellen Bohrlochsonden können dann auch Störkörper in größerer Tiefe festgestellt werden. Die Überprüfung erfolgt wiederum durch maschinelles Nachgraben.

Werden im Rahmen der Durchführung der Maßnahmen Kampfmittel aufgefunden, obliegt die Beseitigung dieser dem Kampfmittelräumdienst des jeweiligen Bundeslandes.

Baubegleitungen

Die Tiefensondierungen werden von ökologischen und bodenkundlichen sowie archäologischen Baubegleitungen überwacht. Diese sorgen für die Einhaltung der umweltgerechten und bodenkundlichen und archäologischen Standards und Auflagen mit dem Ziel, unnötige Eingriffe in Natur, Landschaft und Boden sowie Schäden an archäologischen Denkmälern und Objekten zu vermeiden.

Eventuelle Schäden

Sollte es trotz aller Vorsicht bei der Ausführung der genannten bauvorbereitenden Maßnahmen zu Schäden oder unmittelbaren

Vermögensnachteilen kommen, werden diese durch die TransnetBW GmbH oder die von ihr beauftragten Firmen entsprechend den gesetzlichen Regelungen in § 44 Absatz 3 Energiewirtschaftsgesetz (EnWG) angemessen entschädigt.

Bekanntmachung und Termine

Die Berechtigung zur Durchführung der Vorarbeiten ergibt sich aus § 44 Absatz 1 EnWG in Verbindung mit § 18 Absatz 5 NABEG. Mit dieser ortsüblichen Bekanntmachung werden den Eigentümerinnen und Eigentümern sowie den Nutzungsberechtigten die Vorarbeiten mitgeteilt. Sie finden im Zeitraum vom **01.10.2023** bis **31.03.2024** statt.

Der zeitliche Ablauf der Vorarbeiten hängt von den örtlichen Gegebenheiten und wetterbedingten Bodenverhältnissen ab. Die betroffenen Grundstücke ergeben sich aus der Flurstückliste und den Planunterlagen. Diese liegen am Auslageort der Stadt Treffurt (Stadtverwaltung Treffurt, Fachbereich Bauen, Rathausstraße 12, 99830 Treffurt) zur öffentlichen Einsicht aus. Bitte beachten Sie, dass eine Einsicht der ausgelegten Unterlagen nur nach telefonischer Anmeldung unter Telefonnummer 036923 515-27 oder 036923 515-16 möglich ist.

Mitarbeitende von TransnetBW GmbH oder von ihr beauftragte Firmen setzen sich mit den von den genannten Maßnahmen betroffenen Eigentümern und Nutzungsberechtigten in Verbindung.

Kontakt für Rückfragen

Für Fragen und Mitteilungen zur Durchführung der bauvorbereitenden Maßnahmen stehen Mitarbeitende von TransnetBW GmbH zur Verfügung:

TransnetBW GmbH
Tel.: 0800 380 470-1
E-Mail: suedlink@transnetbw.de
www.suedlink.com

TenneT ist bei SuedLink für den nördlichen Trassenabschnitt und die Konverter in Schleswig-Holstein und Bayern zuständig. In den Zuständigkeitsbereich von TransnetBW fallen der südliche Trassenabschnitt und der Konverter in Baden-Württemberg.

**Impressum**

Werratal-Nachrichten – Amtsblatt der Stadt Treffurt
Herausgeber: Stadt Treffurt/Verlag und Druck LINUS WITTICH Medien KG, In den Folgen 43, 98693 Ilmenau, info@wittich-langewiesen.de, www.wittich.de, Tel. 0 36 77 / 20 50 - 0, Fax 0 36 77 / 20 50 - 21 Verantwortlich für amtlichen Teil: Stadt Treffurt Verlagsleiter: Mirko Reise
Erscheinungsweise: In der Regel alle 2 Wochen kostenlos an die erreichbaren Haushaltungen im Gebiet der Verwaltungsgemeinschaft Mihla. Im Bedarfsfall können Sie Einzelstücke zum Preis von 2,50 € (inkl. Porto und gesetzlicher MwSt.) beim Verlag bestellen.

Wir suchen Dich
als

Chef de Asphalt

Jetzt bewerben!

☎ 03691 8002000

Verkehrssicherung Matthias Tautz e.K. www.sos24h.de



 SOS-KINDERDORF
STIFTUNG

**WERDEN SIE
ZUKUNFTSSTIFTER!**

Nachhaltig und langfristig helfen
www.sos-kinderdorf-stiftung.de






*Wir sagen
Danke*

für die Glückwünsche,
persönlichen Worte,
die wunderschönen Aufmerksamkeiten,
die ideenreichen Geschenke

und all die lieben Hände, die den Tag unserer Hochzeit
so wundervoll gestaltet haben.
Ihr habt dazu beigetragen, dass er für uns
zu einem unvergesslichen Tag wurde.

Sabrina Fischer-Schmidt & Mario Schmidt

Schnellmannshausen, im Juli 2023



„Jeder junge Mensch macht früher oder später
die verblüffende Entdeckung, dass auch Eltern
gelegentlich Recht haben können.“

André Malraux (1901 - 1976)



Wir möchten uns anlässlich unserer

Diamantenen Hochzeit

für alle Geschenke und Glückwünsche bei allen recht herzlich bedanken.
Danke auch an Bürgermeister Herrn Rainer Lammerhirt und
Ortsteilbürgermeister Herrn Ronny Schwanz

Siegfried und Rosmarie Boxberger

Scherbda, im August 2023





Abschied nehmen



*In der Dunkelheit der Trauer
leuchten die Sterne der Erinnerung.*

Herzlichen Dank

möchten wir auf diesem Wege unseren Verwandten, Nachbarn, Freunden und Bekannten für die aufrichtige Anteilnahme sagen, die uns auf vielfältige Weise entgegengebracht wurde.

Ingrid Rockosch

Besonderer Dank gilt den Schwestern und Pflégern der Diakonie, Dr. Langlotz für die jahrelange gute Betreuung, der Pastorin Frau Breustedt, dem Bestattungsunternehmen Böhnhardt und dem Team vom Klostergarten für die gute Bewirtung der Trauergäste.

In dankbarer Erinnerung
ihre Kinder mit Familien

Ütteroda, August 2023

Danksagung

Auf diesem Weg möchten wir uns bei allen Verwandten, Bekannten und Nachbarn für die Anteilnahme, Beileidsbekundungen, Blumen und Geldzuwendungen zum Verlust unseres Vaters, Schwiegervaters, Opas, Uropas und Bruders



Otto Senff

herzlichst bedanken.

Unser besonderer Dank gilt Frau Pastorin Breustedt für die tröstenden Worte, dem Bestattungsunternehmen Böhnhardt, dem Blumenhaus Jauernek, der Gaststätte „Tanner“ in Berka v.d.H., der Arztpraxis Dr. Langlotz und Schwester Annettes Pflegedienst für die gute Betreuung.

**Seine Töchter Edda, Marion und Sigrid
im Namen aller Angehörigen**

Berka v.d.H., im August 2023

*Das Sterben der Mutter ist der größte Verlust,
egal wie alt man ist.
Nun ruhen die fleißigen Mutterhände.
Sie waren für jeden immer hilfsbereit und konnten
bessere Tage haben, doch dafür nahm sie sich nie Zeit.*

Voller Trauer und schweren Herzens, aber in großer Dankbarkeit für all die Liebe und Fürsorge, die sie uns schenkte, nehmen wir schmerzlich Abschied von unserer geliebten Mama, Schwiegermama, Oma, Schwester, Schwägerin

Inge Dietrich

geb. Moschkau
* 12.12.1950 † 19.08.2023

In unendlicher Liebe und Dankbarkeit

**Heiko
Karina und Kay
Annemarie und Christian
Rolf und Renate
sowie alle Angehörigen**



Die Trauerfeier findet am Samstag, dem 16.09.2023, um 10.00 Uhr auf dem Friedhof in Nazza statt.

*Ein hohes Alter wurde dir beschieden,
in dem du fandest Freud und Leid.
Mit allem warst du stets zufrieden,
nun schlafe wohl für alle Zeit.*

Wir nehmen Abschied von meiner lieben Mutti und Schwiegermutter, unserer allerbesten Oma und Uroma, Schwägerin, Cousine, Tante und Patin

Hella Hase

geb. Berz

geb. 29.12.1929 gest. 22.08.2023

Wir danken dir für all deine Liebe und Fürsorge

**deine Tochter Anni mit Bernhard
deine Enkel Christian mit Ina
Katrin mit Peter
Juliane mit Martin
deine Urenkel Leonie, Elisa, Anthony, Konstantin,
Ben und Lennard
sowie alle Angehörigen**

Bischofroda, im September 2023

Die Trauerfeier findet am Samstag, dem 16.09.2023, um 10.00 Uhr in der Bischofrodaer Kirche statt, anschließend ist die Urnenbeisetzung auf dem Friedhof.

Eines Morgens wachst du nicht mehr auf,
die Vögel aber singen, wie sie gestern sangen.

Nichts ändert diesen neuen Tageslauf. –
Nur du bist fortgegangen – du bist nun frei,
unsere Tränen wünschen dir Glück.

Goethe

Der Wert des Lebens
liegt nicht in der Länge der Zeit,
sondern darin, wie wir sie nutzen.

Montaigne



Abschied nehmen



Wenn plötzlich alles anders ist -
sind wir für Sie da.

BESTATTUNGSUNTERNEHMEN
BÖHNHARDT

Obere Lohfeldstr. 3 • 99831 Amt Kreuzburg
☎ 03 69 24 - 4 24 72
www.bestattung-boehnhardt.de

Familienanzeigen - Statt Karten wittich.de/traueranzeigen

**WITTICH
MEDIEN**

*Der Tod ist nie endgültig. Es gibt immer die Erinnerung
an ein großzügiges Herz, an offene Hände, an wache Augen,
an das gemeinsame Leben.*

-Paul Éluard-



In Liebe und Dankbarkeit nehmen wir
Abschied von meiner geliebten Frau,
herzenguten Mutter, Oma und Uroma

Marlene Schwanz

geb. Rommel

* 15.09.1940 † 19.08.2023

In liebevoller Erinnerung

Dein Werner

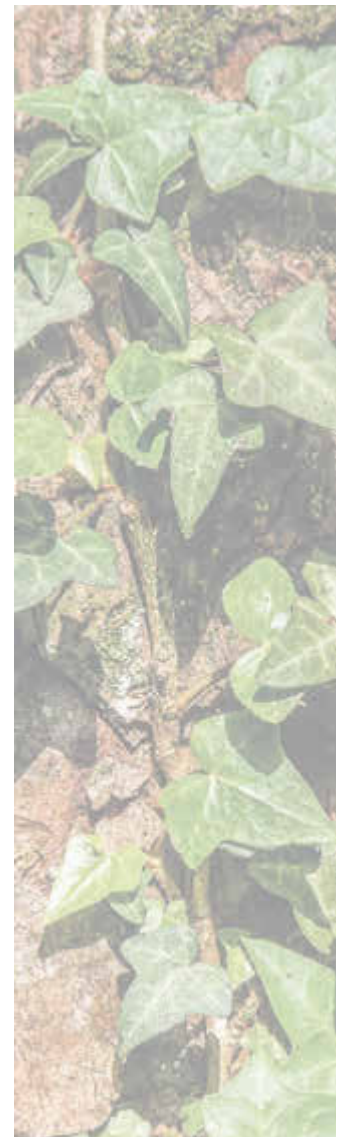
Kerstin

Ariane mit Laura-Sophie

Geschwister und Angehörige

Scherbda, im September 2023

Die Trauerfeier findet am Freitag, dem 08. September 2023
um 14 Uhr in der Kirche zu Scherbda statt.



Wir suchen Dich als

King of Stau

Jetzt bewerben!

☎ 03691 8002000
Verkehrssicherung Matthias Tautz e.K.



www.sos24h.de



**Friedhofswald
GEHLFERSBERG**

**Kostenfreie
WALDFÜHRUNGEN**

Telefon: 06651/980-900
Infos unter: www.friedhofswald-gehlfersberg.de

**26.08.2023
23.09.2023
21.10.2023**

Mit neuen liebevoll gestalteten und einzigartigen Bestattungsmöglichkeiten
Treff: Parkplatz Gehlfersberg, Rasdorf
jeweils samstags um 14 Uhr
Bitte melden Sie sich vorher an.

Denken Sie an Ihre

Danksagung

Familien- und Traueranzeigen

Fragen Sie nach unseren aktuellen Musterkatalogen mit vielen Motiven und Textvorschlägen. Gerne bin ich Ihnen bei der Gestaltung und Buchung Ihrer persönlichen Danksagungsanzeige behilflich.



Ihre Gebietsverkaufsleiterin

Stefanie Barth

Tel.: 0157 80668356
Fax: 03677 205021
Mail: s.barth@wittich-langewiesen.de

hier kannst du selber pflücken

Obsthof Bosse/Info Tel.036206-20585

Fr.-So. von 9 - 18 Uhr
Mo.-Do. nach tel. Vereinbarung

was: Herbst- & Lageräpfel
(Fuji, Boskoop, Grafensteiner, Cox)

wo: Apfelplantage Dachwig
direkt an der B176

Unser ganz besonderer Service!

- ➔ Kostenlose Einlagerung Ihrer gepflückten Äpfel
- ➔ Abholung immer innerhalb eines Jahres (ab 5kg!)

ab 08.09.

- * Erfurt (Am Hubertus B4 Rtg. Arnstadt Parkplatz)
- * Eisenach (A4 Abf. Kreuzburg B7 Rtg. Kreuzburg)
- * Nordhausen (Freiheit v. Stein Str. am Kreisv.)
- * Waltershausen (Abf. A4 Rtg Waltershausen)
- * Bad Liebenstein (Mariental)


Egal um welche Treppe es auch geht ...

... BätHe Treppen ist Ihr Partner für Treppen in den Bereichen **Umbau, Sanierung & Hausbau.**




BÄTHe TREPPEN

BätHeTreppen GmbH
Vögteiler Weg 3 · 99974 Mühlhausen
Tel.: 0 36 01 - 40 84 10
anfrage@baethe.de
www.baethe.de



Das Ahrtal erwacht ...
... und wir sind wieder da!

Urlaub im Rotweinparadies Ahrtal

Ferienwohnung „Himmelchen“ im romantischen Ahrweiler

Schön eingerichtete Ferienwohnung (****) in Ahrweiler für 2 - 4 Pers. Direkt am Ahr-Rad-Wanderweg und 10 Gehminuten zum mittelalterlichen Stadtkern. Ab 49,- € pro Nacht inkl. Nebenkosten, Endreinigung und Umsatzsteuer (zzgl. Gästebeitrag der Stadt).

Einzelunternehmung Karl Heinen · Delderstraße 33
53474 Bad Neuenahr-Ahrweiler · Ortsteil Ahrweiler
Tel.: 02641/36076 oder Mobil: 0160/1714841
Mail: h.pacyna@web.de · Net: www.himmelchen.de



GÜNTHER
www.guenther-automobile.de
ŠKODA Vertragshändler
Am Langen Rasen 7
99996 Unstruttal / OT Ammern
Telefon (03601) 8 55 90

WWW.WITTICH.DE



Laun
DIE BAD- & HEIZUNGSGESTALTER
Ihr Wohlempfinden ist unser Ziel
** Badsanierung/ Badneubau * sichere Haustechnik
* Heizungsanlagen*

Installateur- und Heizungsbaumeister
Sandro Laun
Dipl. Badgestalter und Betriebswirt HWK
Nadine Laun

Eisenacher Straße 15
99831 Amt Creuzburg OT Mihla
Tel.: 03 69 24 / 4 24 39
info@gute-laune-baeder.de
www.badgestalter-mihla.de



Seniorenwohnanlage
„Wohnen & mehr“

Barrierefreies Wohnen in idyllischer Lage im Grünen mit angeschlossenem Pflegedienst

- ➔ **Einraum- und Zweiraum-Wohnungen mit Küchenzeile** und großem Balkon sowie Fahrstuhl
- ➔ **Aktuell Einraum- und Zweiraumwohnungen sofort zu vermieten**

Vereinbaren Sie noch heute einen Termin zur Besichtigung und weiteren Informationen.

Hans-Wolzenhof-Str. 11 • 99831 Creuzburg • Tel.: 0160 99126255



Wir kaufen Ihr Wohnmobil & Wohnwagen!

0800-1860000 (kostenlos)
www.ankaufwohnmobile.de



HILFE TELEFON
GEWALT GEGEN FRAUEN
+ 08000 116 016

WWW.HILFETELEFON.DE

by LINUS WITTICH

Weitere Stellen finden Sie online

JOBS IN IHRER REGION



Unser Team der Hausgemeinschaft ZUR HEILIGEN ELISABETH sucht Verstärkung!
Reinigungskraft (w/m/d) in Teilzeit oder in geringfügiger Beschäftigung ab sofort

Wir bieten Ihnen:

- **Faire und pünktliche Vergütung** nach den Arbeitsvertragsrichtlinien der Diakonie Mitteldeutschland
- **Kontinuierliche Tarifsteigerungen**
- **Zahlreiche Zusatzleistungen** wie eine tarifliche Altersvorsorge, monatlicher Kinderzuschlag pro Kind möglich, vermögenswirksame Leistungen und Jahressonderzahlung
- **Betriebliche Gesundheitsförderung** mit Gesundheitstagen und Bike-Leasing
- **Wertschätzung** wird bei uns groß geschrieben - wir sind persönlich für Sie da und sorgen für eine gute Arbeitsatmosphäre, Spaß und viel Abwechslung

Weitere Informationen: <https://karriere.diako-thueringen.de/>

Wir freuen uns, dass Sie ein Teil von uns werden möchten!
Hausgemeinschaft ZUR HEILIGEN ELISABETH
Steinhof 2 • 99831 Amt Creuzburg
karriere@diako-thueringen.de • Telefon: 036926 7299251

1000,- Euro Willkommensprämie




Suchen Sie Personal nicht in der FERNE. Suchen Sie REGIONAL.



by LINUS WITTICH

Oder direkt online bewerben: jobs-regional.de